

EDITORIAL

Es indudable que estamos atravesando momentos difíciles en muchos de los aspectos socioeconómicos que nos rodean.

Decía Honoré de Balzac que "En las grandes crisis, el corazón se rompe o se curte"; el corazón de nuestro colectivo son los molinos de viento y en efecto que se han roto —como el eje del museo de la molienda- y ha sido restaurado gracias al buen hacer del Ayuntamiento de Mota del Cuervo y Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, que se preocupan por su patrimonio y al interés de la asociación por este asunto sin olvidar el molino "El Zurdo", haciendo de enlace con los propietarios del mismo.

También nos estamos curtiendo, continuando con una buena atención a los visitantes del "Balcón de la Mancha" sabedores del empuje que está adquiriendo el turismo cultural como motor dentro de esta crisis. Además estamos promoviendo la unión de los pueblos molineros de Castilla La Mancha como lo demuestra el hecho de promover el pasado mes de diciembre una comida de hermandad en la que pudiéramos sentar las bases de un futuro Tercer Encuentro de Pueblos Molineros donde podamos aunar esfuerzos para ir de la mano en determinados asuntos y poder conseguir la anhelada declaración de los molinos de viento como Patrimonio de la Humanidad, pero llevando nuestro objetivo más allá de las fronteras hispanas, logrando así interesar al resto de países que aún conservamos esta magnifica herencia.

Es en este momento justamente es donde debemos echar mano a toda nuestra imaginación para demostrar que además de gestores somos, al mismo tiempo, creadores, para producir sino más, por lo menos lo mismo ahora que en otras épocas-que ya estaría bien-. Pero también es cierto que no puede discutirse la idea de la capacidad del colectivo para producir recursos económicos o bien pensar su función en la acción y generación de acciones culturales y dejar en manos de las distintas administraciones la provisión de esos recursos.

PREGONEROS: Jorge Semprún- Tomás Solís Grájera- Domingo Jiménez Beltrán- José Ignacio Albentosa. Hernández - Consuelo Vázquez Rueda - Miguel Angel López Guerrero - Mª Sol Durini. - Marta Segarra Juárez DULCINEAS: Irene Valero Martínez- Primitiva Corps- Ofelia Martínez Muñoz- Mª Paz López Álvarez- Carmen Quintanilla Barba - Mª Luisa Araujo Chamorro - Clementina Díez de Baldeón García - Olga Mª Ramos - Lina Morgan. QUIJOTES UNIVERSALES: José Bono Martínez- Federico Mayor Zaragoza- Fernando Savater - Santiago Grisolía García - Pedro Piqueras Gómez - Vicente Ferrer - Miguel de la Quadra Salcedo - Alfredo Di Stefano MOLINERO UNIVERSAL: Mons. Andrés Carrascosa Coso.

QUIJOTES A TITULO POSTUMO: Joaquin Piqueras Mujeriego - Cipriano Palacios Lillo - Rafael Gismero Martínez - Urbano Zarco Castellano - Pascual Valbuena Camacho.

MOLINEROS DE HONOR: Joaquín Piqueras Mujeriego - Pedro Albacete del Pozo - Martin Álvarez Chirvechas - José Mª Aparicio Arce - Oskar Dignoes Danchakova - Heinz Standenat - Philipp Von Schoeller - Guttner - Antonio J. García y Rodríguez-Acosta - Salomón Jiménez Moreno - Benedicto Zarco Jiménez - José González Lara - León Herrera Esteban - Eugenio López y López - Eugenio Molina Muñoz - Hermenegildo Moreno Serna - Federico Muelas Pérez de Santa Coloma - Mariano Nicolás García - Blas Piñar López - Arturo Piqueras Sáez - Ramón Serrano Suñer

- Santos Simoes - Gregorio Prieto - José Zarco Castellano - Cipriano Palacios - D. José Joaquín Ramos - Ezequiel Zarco Tirado - Arturo Valero Zarco - Raúl Torres Herreros - Julio Martínez-Peñalver Massó - Julio Penedo Iglesia - Pedro Medianero Higueras - José Pedroche Morales - Isabel Castellano Peñalver - Bernardo Rabassa Oliver - Luis García Fernández - Miguel Palacios Massó - Mª Aurora Fernández Tirado - Miguel Angel García Brera - Miguel Tirado Zarco - Vicente Manjavacas Cobo - Francisco Cobo Peñalver - Hermenejildo Tirado López - Ángela Montoya Cano - Alejandro Villaescusa Sánchez-Alcolado.

SUMARIO:

	EDITORIAL	
	SALUDO DELEGADO PROVINCIAL	4
	RECORDANDO A PIQUERAS	5
	OSKAR Y LA MANCHA	
	VICENTE FERRER, IN MEMORIAM	
	XXV ANIV. VIRGEN MANJAVACAS	
	MOLINO DE ALCÁZAR DEL REY	
	FRAY ALONSO CANO	
	TRABAJOS DE PERSILES Y LA MOTA	
	PAZ DE BORBÓN, INFANTA VILLA PAZ	
	RAMÓN HERNÁNDEZ HOMENAJEADO	
	DIRECTOR REVISTA TRAMPOLÍN	
	ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN	
	EL MUNDO, UN POEMA GIGANTE	
	NUEVA OFICINA DE TURISMO	
١,	ADRIANA ZAPISEK	
	PINTORES ARGENTINOS	
	VI CERTAMEN DE PINTURA	
	MI PRIMER RECUERDO DE LA MANCHA	
	LA RUTA DEL QUIJOTE	
	DESTINO PORTUGAL	
	Y LAS TRAVESÍAS ¿Qué?	
	CUENTO PREMIO "BRIAREO"	
	COPLAS A LAS FIESTAS MOLINERAS	
	EL QUIJOTE Y MARTÍN FIERRO	
	FOTOS PARA EL RECUERDO	46
	PÁGINAS CENTRALES COLOR:	
ĺ	EMPRESAS COLABORADORAS Y	
	ESPECIAL FIESTAS MOLINERAS	
1	WALL A SECALITA SOARCE	- 1
	ENRIQUE TIRADO ZARCO	V
	JOSÉ VICENTE MOTA DE LA FUENTE	VI
	RESUMEN IMÁGENES FIESTAS	
	D. ALFREDO DI STEFANO	
	LINA MORGAN	XI
	MONS. ANDRÉS CARRASCOSA COSO	XII

EDITA:

Asociación "Amigos de los Molinos" C/ Desafío, 24, 1º dcha. Telf.: 967 18 23 01 - Fax: 967 13 95 01 16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca) Internet: www.aspasmanchegas.com e-mail: presidente@aspasmanchegas.com

IMPRIME:

Imprenta EVIGRAF
C/ Hospital, 6 - Telf. y Fax: 967 18 04 22
16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)
D.L.: CU-204-1997

"ASPAS MANCHEGAS" - III ÉPOCA - N.º 22 - DICIEMBRE - 2009

Dirige y Coordina:

ZACARÍAS LÓPEZ-BARRAJÓN BARRIOS

Colabora:

JOSÉ PEDROCHE MORALES

JUNTA DIRECTIVA:

Presidente:

ENRIQUE TIRADO ZARCO

Vicepresidente:

MIGUEL TIRADO ZARCO

Secretario:

ZACARÍAS LÓPEZ-BARRAJÓN BARRIOS

Tesorero:

TOMÁS MEDIANERO MANJVACAS

Vacalos

JUAN MANUEL RUIZ DE VALBUENA QUEJIGO FERNANDO REDONDO BENITO EUTIMIO IZQUIERDO MARÍN VICENTE MANJAVACAS COBO FERNANDO CANO ZARCO TOMÁS PÉREZ ALCOLEA OFELIA MARTÍNEZ MUÑOZ JOSÉ MORENO RODRÍGUEZ

Saluda del Delegado Provincial de la JJ.CC. de CLM

Ángel Valiente Poyatos, Delegado Provincial de la JJ.CC. de CLM.

antener y promover las tradiciones y el patrimonio artístico y cultural de nuestros municipios constituyen un elemento fundamental para el desarrollo turístico de nuestros pueblos y, por tanto, para su crecimiento económico.

Una tarea a la que se suman las asociaciones de nuestra provincia y, de manera muy especial, la Asociación "Amigos de los Molinos" de Mota del Cuervo que, lleva más de medio siglo preservando un símbolo que para Castilla-La Mancha es fundamental, como es el caso de nuestros molinos.

Si hay algo con lo que se identifica nuestra tierra en cualquier lugar del planeta esto es un molino de viento. Aquel que el ingenio de Cervantes immortalizó en un episodio celebérrimo del Quijote. De ahí que el Gobierno de Castilla-La Mancha esté empeñado en que, entre todos, podamos conservar lo que sin duda es parte esencial de nuestro patrimonio y de nuestro paisaje.

Castilla-La Mancha atesora un patrimonio histórico y artístico de un valor incalculable y del que se pretende hacer, gracias a una importante política de conservación y difusión, un lugar de encuentro para los ciudadanos de la región y para el turismo.

De hecho, la dirección general de Promoción Cultural acapara el 20,59% del presupuesto, con alrededor de 27 millones de euros destinados en este sentido el próximo año 2010. La Red de Teatros de Castilla-La Mancha es una de las actividades más significativas de la Consejería, pero también continuaremos con el mantenimiento del esfuerzo inversor en materia de construcción, mejora, ampliación, acondicionamiento y equipamiento de infraestructuras culturales, particularmente las dedicadas a inversiones en teatros, auditorios y casas de cultura. Un esfuerzo que se traduce en más de 12 millones de euros.

En este sentido, tengo que destacar el papel que cumplen las instituciones sin fines de lucro, como la Asociación "Amigos de los Molinos", que son fundamentales para el apoyo a la creación, promoción y difusión del acervo cultural de Castilla-La Mancha.

Quisiera por ello agradecer vuestra la labor altruista que desarrolla año tras año a favor de nuestra cultura gracias a la revista «Aspas Manchegas». Una interesante publicación que nos permite conocer de forma detallada su intensa actividad en defensa de algo tan preciado como nuestros molinos de viento.



PRESENTACIÓN

El patrimonio industrial forma parte del legado de los pueblos y culturas y es emblema del desarrollo y progreso basado en el ingenio y la tradición. Este patrimonio quedó relegado al olvido, lo que propició la destrucción y pérdida de gran parte del mismo. El creciente interés por la Molinología está permitiendo el redescubrimiento de estos ingenios así como de la cultura generada durante siglos en torno a los molinos. Las Jornadas Nacionales de Santiago de Compostela, Tarrasa y Cartagena y los Congresos Internacionales de Palma de Mallorca, Alcázar de San Juan y Córdoba han afianzado a una comunidad científica y emocional en torno a la Molinología. Esta comunidad tiene como tarea fundamental fomentar el conocimiento de los molinos, sea cual fuere su tipología y destino, así como de los ingenios, artefactos y artilugios que precisaron de las energias tradicionales para su funcionamiento. Este 7º Congreso Internacional de Molinología pretende ser un espacio de reflexión e intercambio de perspectivas y experiencias de especialistas, investigadores y amantes de los molinos sobre la contraposición que a veces surge entre progreso y conservación del patrimonio.

A QUIEN VA DIRIGIDO

La asistencia al congreso está abierta a toda persona que sienta interés por el pasado, presente y futuro de nuestros molinos. Se puede acudir desde el simple deseo de escuchar las exposiciones de ponentes comunicantes, o bien con la intención de aportar estudios y reflexiones, no solo a través de las comunicaciones libres, sino también de los espacios de debate abierto.

ESTRUCTURA GENERAL

Las jornadas de trabajo versarán en torno a cuatro bloques temáticos:

- 1. Ingeniería: energías tradicionales, tecnología, desarrollo sostenible, etc.
- 2. Arquitectura: restauraciones, rehabilitaciones, estudios de elementos arquitectónicos, etc.
- 3. Historia y cultura: inventarios, reseñas históricas, literatura, tradición, etc.
- 4. Preservación y defensa del patrimonio. Cada uno de los bloques contará con una ponencia invitada y una sesión de comunicaciones libres, tras las que se abrirá un tiempo de debate. Para finalizar cada uno de los bloques se expondrán los correspondientes pósteres.



RECORDANDO A PIQUERAS

Joaquín Learte Piqueras

hora que hace el 50 aniversario de la muerte de mi abuelo (+26/10/1959), yo que tengo 36 años, poco puedo decir de la persona, aunque sí del personaje.

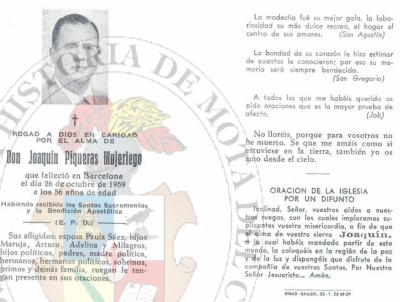
Para mí es un orgullo ser nieto de una persona que tuvo la capacidad de participar en la creación de una asociación cuyos valores eran la conservación del patrimonio más significativo de la Mota tanto en la preservación del monumento como en lo que representaba.

Es verdad, que los años en los que se fundó la Asociación no debieron ser años fáciles para dedicarse a conseguir fondos para restaurar unos molinos que poco tenían de prácticos y donde el "estado de bienestar" aun pasaría tiempo hasta que fuera una realidad en este país.

Reconozco que la versión que tengo sobre el hecho de la fundación y lo que ocurrió es totalmente subjetiva, pero quiero que vaya por delante que lo hago con la mayor de las ilusiones, respeto y admiración.

¿Qué pudo hacer que un grupo de personas en la España de los 50 tuvieran el empuje inicial de reconstruir los 33 molinos que en tiempos hubo en la sierra?

Sé que la idea que movió la fundación de la Asociación no tiene un anecdotario espectacular ni oculto, más bien fue la inquietud de un grupo de amigos por transmitir a las futuras generaciones lo que ellos consideraban como un bien común y simbólico del pueblo. Hay que decir que se ha cumplido, pues hoy, transcurridas un par de generaciones, ese espíritu que aún sigue intacto y



tenemos la obligación de perpetuarlo.

En esta época tan difícil, como he dicho antes, no era fácil para obtener aportaciones económicas destinadas a la reconstrucción de monumentos que no tuvieran una utilidad práctica, por lo que inicialmente, y así lo persiguió mi abuelo hasta el final de sus días, la consigna era obtener dichos fondos ideando un sistema donde cada país se encontrase representado en la sierra de los molinos financiando la reconstrucción de uno de ellos hasta llegar a la cifra de 33. Se enviaron cartas a cientos de Embajadas, todas ellas contestaron con mejores o peores noticias y el primer país representado (y que puso el dinero para la reconstrucción, claro) fue finalmente Austria, comenzando así una andadura con mayor o menor fortuna que ha llevado hasta la reconstrucción de los molinos que actualmente hay en la sierra.

Sirva este escrito como reconocimiento a ese grupo de Quijotes que idearon la reconstrucción y formaron una asociación que más de 50 años después inspira el engrandecimiento del valor cultural y monumental del patrimonio de Mota del Cuervo.



OSKAR Y LA MANCHA

José Zarco Castellano

(Ex Presidente de la Asociación Amigos de los Molinos)

ara mi, hablar de Oskar Dignoes es recordar una época feliz de mi vida y, por tanto, sumamente agradable.

Quizá, ahora que ya nos ha dejado (falleció el 13 de febrero) las vivencias salen a la memoria y las emociones a flor de piel.

A quel "caballero andante" que, aunque austriaco de nacimiento, quiso ser Quijote por vocación nos dejó la impronta del hombre observador, culto, cercano, sencillo y siempre con la mano tendida y el abrazo pronto, dispuesto a dar ese don precioso: ser amigo.

Sería muy difícil, por su complejidad, decir todo que hizo Oscar por Mancha.

Hablaba con un pastor en un cruce de caminos, hacía un entrevista a un viejo molinero

(a Salomón Jiménez), conservaba el cencerro del último molinero de Turleque y el su alfar de Consuegra tenía objetos de todo tipo, porque era un coleccionista de antigüedades rurales, porque sabía que eran portadoras de historia.

También era arqueólogo. En nuestro término (en Mota del Cuervo) nos acompañaba al paraje del Zagarrón, y allí nos mostró en la parte alta del pozo, restos romanos e iberos con trozos de arcilla y alguna moneda, que después enviábamos a Cuenca para su estudio y para el museo arqueológico.

Con motivo de una reunión de la Junta Directiva de la Asociación de Amigos de los Molinos, a continuación improvisamos una cena en una cocina de pastores con chorizos asados a la brasa y buen vino manchego. Después Ángel Manjavacas nos invitó en su casa a comer mostillo en torno a una mesa camilla y nos sentamos en la banca. Este fue un aspecto humano y muy entrañable que aún perdura



en la memoria de los pocos que quedan para recordar aquel hecho.

También hicimos una comida, de caldereta, en la casa de campo de Julio Peñalver y en aquella ocasión nos acompañó la Condesa de Heberstein (agregada cultural de la Embajada alemana), que era muy amiga de Oskar y la trajo para que conociera el molino de Alemania (El Göethe).

Oskar fue el que promovió la construcción del molino de Austria en nuestra sierra, (El Frank Grillpartser) y nos facilitó la entrada y la gestión en la Embajada de su país.

Ni que decir tiene que aquel molino se construyó con mucha ilusión y fue decorado y acondicionado por la Embajada, se inauguró con la

asistencia del Embajador y Señora, personas encantadoras, que después correspondieron en Madrid invitándonos al Presidente y un vocal de la Directiva, así como a Cipriano Palacios, entonces Alcalde de Mota. En correspondencia la Mota dedicó una calle a este país (calle de Austria).

La labor de Oskar en favor de La Mancha es imponderable: Los molinos de Alcázar, Consuegra, Campo de Criptana y Mota le debemos mucho, porque fue nuestro acicate, nuestro estimulo, descubriendo constantemente facetas de nuestro tiempo que ignorábamos o no las veíamos por estar inmersos en ellas.

Vaya en nuestro emocionado recuerdo, una pequeña dosis de lo mucho que le debemos los manchegos a hombre tan generoso y con el que tenemos una **deuda** imperecedera.

¡Que el Señor, en su infinita misericordia, le tenga en su Gloria!

VICENTE FERRER, IN MEMORIAM

a Asociación de Amigos de los Molinos cuenta con Vicente Ferrer entre sus nombramientos de Quijotes Universales, este año, durante el mes de junio se produjo el fallecimiento de este excepcional hombre que dedicó su vida a los demás, por tal motivo la Asociación de Amigos de los Molinos, no podía dejar pasar un recuerdo a su figura el día en que se nombraba el Quijote Universal 2009. Recogemos aquí algunas notas expuestas por el profesor Herraiz durante el acto cultural que la Asociación celebra todos los años en el primer sábado del mes de septiembre.

Vicente Ferrer nace en Barcelona (España) el 9 de abril de 1920. Durante su juventud, entra a formar parte de la Compañía de Jesús con la ilusión de cumplir su mayor deseo y vocación: ayudar a los demás.

En 1952, llega a Mumbai como misionero jesuita para completar su formación espiritual, y allí mantiene su primer contacto con la India. A partir de ese momento, dedicará el resto de su vida a trabajar para erradicar el sufrimiento de los más pobres de ese país.

Lamentablemente, su labor genera suspicacias entre los sectores dirigentes, que ven en él una amenaza a sus intereses y consiguen una orden para expulsarle del país. Ante este hecho, más de 30.000 campesinos, secundados por intelectuales, políticos y líderes religiosos, se movilizan en una marcha de 250 km para protestar por la orden de expulsión.

En una entrevista con Vicente, la entonces primera ministra Indira Gandhi reconoce su gran labor, comprometiéndose a buscar una solución y enviando este telegrama: "El padre Vicente Ferrer se



irá al extranjero para unas cortas vacaciones y será bien recibido otra vez en la India."

En 1968, Vicente sale del país y regresa a España.

En 1969, vuelve a la India y se instala en Anantapur (Andhra Pradesh), uno de los distritos más pobres del país, para continuar su lucha por los más desfavorecidos. Ese mismo año deja la Compañía de Jesús y crea, junto a quien será su futura esposa unos meses más tarde -Anne Perry- la Fundación Vicente Ferrer.

La Fundación Vicente Ferrer dirige toda su actividad a las castas bajas del distrito indio de Anantapur, con el que lleva comprometido desde hace más de 40 años. Todo este trabajo de canalización y gestión rindió sus frutos: tres hospitales generales, uno de VIH, un centro de control natal, 14 clínicas rurales, 1.696 escuelas, unas 30.000 viviendas y unos 2,7 millones de árboles plantados. Su trabajo y el de sus colaboradores ha cambiado para bien la vida de dos millones y medio

de personas.

El 20 de marzo de 2009 fue ingresado de urgencia en el hospital de Anantapur, región del estado indio de Andhra Pradesh. Falleció tres meses después, debido a complicaciones respiratorias.

REDACCION



"El Balcón de la Mancha"

ESPECIALIDAD EN CORDERO ASADO AL HORNO Y CARNES A LA BRASA Camino Real, s/n • Tel.: 967 18 21 00 - MOTA DEL CUERVO

XXV ANIVERSARIO DE LA CORONACIÓN DE NUESTRA SEÑORA DE LA ANTIGUA DE MANJAVACAS

MOTA DEL CUERVO... DE MANJAVACAS MANJAVACAS.... DE MOTA DEL CUERVO

Isabel Castellano Peñalver - Ex-Presidenta de la A.A.M.



urante las semanas del 30 de agosto al 13 de septiembre han tenido lugar acontecimientos de gran importancia en nuestro pueblo. A pesar de la polémica suscitada en torno a la fecha en que estos actos debían celebrarse, lo cierto es que una vez que la Virgen volvió al pueblo la mayoría de los moteños hemos olvidado esas y otras diferencias y nos hemos volcado en la preparación de los actos con que se le honraban.

Después de la segunda traída, el domingo 30 de agosto, hubo una serie de celebraciones en cada uno de los barrios que paso a narrar:

31 DE AGOSTO: PLAZA DE SANTA RITA

Este fue en primer barrio en recibir a la Santísima Virgen y celebrar la Misa en su honor. Los vecinos engalanaron ventanas y balcones, que lucían los más bellos bordados, colchas y mantones. Las aceras se llenaros de hermosas plantas para que la Señora viera solamente belleza a su paso.

El altar se instaló ante la fachada principal de la ermita de Santa Rita y a la espalda del mismo se colocó un hermoso tapiz de terciopelo con el anagrama del Ave María. Flores, lazos y banderitas adornaban la plaza. Los vecinos sacaron a su Santa Patrona, que presidió junto con Nuestra Señora de Manjavacas la Santa Misa en este hermoso lugar, muy cerca de aquel manchego que ideó este barrio y que desde algún lugar del cielo seguía la ceremonia muy atentamente.

1 DE SEPTIEMBRE: PLAZA DE LA CRUZ VERDE

Al igual que en el resto del pueblo, todo el barrio se volcó en los preparativos para recibir a la Virgen de Manjavacas en nuestra placeta de la Cruz Verde. Y como los vecinos de Santa Rita, los residentes de las Cantarerías engalanaron ventanas y balcones con las más bellas prendas que cada cual tenía en sus casas.

La Placeta se llenó de cántaros, cantarillas,

orzas, orcillas, tinajas, búcaros, «alcabuces», etc., ya que se pensó que la mejor decoración para tan magno momento sería la obra de las cantareras. Como decoración vegetal se colocaron cañas, juncos, barda y hierbas; todo ello traído de la laguna de donde al Virgen es señora y de cuya vega los cantareros traían el combustible para sus hornos de cocer cántaros. Junto al altar y muy próximo a la Virgen, un rodillo o torno donde trabajaban las cantareras, el «asentillo», «un lebrillete» con el trapo de lustrar y muchas, muchas piezas alfareras.

La Cruz Verde nunca se había visto tan repleta de gente. Chicotas y chicotes cantareros salieron a recibir a la Virgen a la esquina de las Escuelas de el Santo y todo el barrio se llenó de «¡Vivas!». El suelo cubierto de hierbas aromáticas provocaba que al pisar la gente toda la plaza se llenara de un olor que nos hacía pensar que así debe de oler el cielo. La Virgen se encontraba en las Cantarerías emocionando a todos los que aquí estaban... «¿Quién es esa que asoma como el alba, hermosa como la luna y límpida como el sol?» rezaba una pancarta. Sonaron jotas moteñas, nuestros cantos tradicionales, para recibir a la Reina del Cielo en uno de los barrios más antiguos. El coro parroquial contribuyó a dar solemnidad y espiritualidad a esta Santa Misa en la que participaron hombres y mujeres de este barrio.

Se marchó la Virgen de la Placeta contenta, yo lo sé, acompañada de gentes que alumbraban con velas a su paso.

2 DE SEPTIEMBRE: PISTA MUNICIPAL

Este joven barrio, a pesar de su dispersión, da cabida a gente de las más diversas edades. La pista municipal es un recito enorme, pero todavía desangelado debido a que los árboles son aun pequeños y carece de un decorado fijo donde poder situar los altares. Por esta razón hay que destacar el gran mérito que tuvo este vecindario, porque logró

crear un ambiente acogedor. No les faltó imaginación ni energía para trabajar y, a pesar de tener que luchar contra el viento, consiguieron tener a punto el dosel para el altar y toda la decoración, que estaba compuesta de hermosísimas plantas y flores.

Aún así, lo más importante fue ¡la cantidad de gente que allí había! Dicen los que se dedicaron a contar personas, que se encontraban más de 2 500. El arco de luces de la pista municipal se encendió al paso de la Señora, al tiempo que niños y niñas la vitoreaban... La Virgen estaba feliz al verse en una zona tan nueva de su pueblo, honrada por todos los que ahí habitan y que hicieron lo posible para que los asistentes nos sintiéramos a gusto allí.

3 DE SEPTIEMBRE: PLAZA PRIMERO DE MAYO

Hermoso lugar el Parque Primero de Mayo con un vecindario fantástico que, como el resto de los barrios, hicieron todo lo que estuvo a su alcance para recibir de la mejor manera a Nuestra Señora y a todos los acompañantes. En este barrio son especialmente afortunados, ya que disponen de un magnífico escenario en el quiosco central del parque.

Dicho lugar lucía en todo su esplendor, gracias a las «alfombras» que con serrín teñido de colores habían confeccionado los vecinos a lo largo del recorrido que siguió la Imagen de nuestra Patrona. Sobre la plataforma del quiosco situaron la mesa del altar y la que acogía a Nuestra Señora. Cientos de cintas blancas

adornaban los árboles, colgaduras y velas en ventanas, pancartas de bienvenida, guirnaldas de flores... Y había gente, mucha gente...

Este espacio amplio, acogedor y entrañable hizo posible que viviéramos la Santa Misa de una manera muy especial en el atardecer del 3 de septiembre.

4 DE SEPTIEMBRE: PLAZA MAYOR

En el marco incomparable de la Plaza Mayor, ante la fachada del ayuntamiento, se instalaron los altares para la última misa de la semana. Una hermosísima y enorme pancarta con una imagen de la Virgen bajo la leyenda «Reina de la Paz» ocupaba la torre del reloj casi en su totalidad.

El propio ayuntamiento engalanó como



todos los vecinos de la plaza su fachada: tres escudos — el de Mota del Cuervo, el de Castilla-La Mancha y el de España— colgaban de las ventanas laterales, mientras que en la balconada principal lucían tres pendones confeccionados por las vecinas del barrio. Así mismo, el Alcalde tuvo el detalle de ceder el cuadro de su despacho con la imagen antigua de la Virgen para que fuera colocado a un lado del altar. Al otro lado, la Virgen de Manjavacas. Sin duda, debido al emplazamiento, ha sido el escenario más regio.

Cientos de pétalos de rosa cayeron sobre la Virgen cuando llegó a su altar que mezclados con el humo del incienso llenaron la plaza de un aroma solemne y festivo que jamás se ha sentido antes en este lugar. Como en las otras plazas, más de 2.000 personas ocupaban este sitio hermosamente

EL MOLINO DE VIENTO DE ALCÁZAR DEL REY

("DELENDA MOLINO EST"- el molino debe ser destruido)

José Yunta

Presidente de la Asociación de Amigos del Paisaje de Alcázar del Rey

" ... Alcázar del Rey es el único lugar de toda la Mancha conquense, con la única excepción de Mota del Cuervo, en que aún se conservan molinos de viento ".

sí nos cita a nuestro pueblo el profesor de Geografía General y de España de la Universidad Complutense de Madrid y miembro del Instituto de Geografía Aplicada del Consejo Superior de Investigaciones Científicas don Julián Alonso Fernández. Se publica en la Gran Enciclopedia de Madrid y Castilla-La Mancha.

No solamente hace referencia a este molino el profesor antes indicado, sino que también hace alusiones al mismo otras enciclopedias consultadas, entre ellas la Gran Enciclopedia de España. En otra enciclopedia de Los Pueblos de España, cuando habla de Alcázar del Rey, en las cuatro

líneas que nos dedica se nos dice:
"famoso por su molino de viento".

Otras enciclopedias hacen
referencia a que en Alcázar del Rey
existían más molinos de viento.

El molino se encuentra situado en una plataforma horizontal sobre un cerro al Sur-Oeste del casco urbano de Alcázar del Rey y a unos. Cien metros de las últimas edificaciones. Está próximo a la carretera N-400,

Toledo-Cuenca, siendo visible desde ésta y desde la práctica totalidad de su término municipal. Ahora la nueva autovía A-40, lo hará aún más visible. Este molino había pasado en los últimos siglos a formar parte del paisaje de Alcázar del Rey.

La Asociación de Amigos del Paisaje de Alcázar del Rey, adquirió este molino en el año 1992, por compra a su anterior propietario ya que lo iban a demoler y construir una casa; también se adquirió el terreno colindante a dicho molino.

Su estado actual -a pesar de que en un principio hicimos obras de reparación -, presenta un elevado grado de deterioro. La estructura de cubierta y los forjados de planta se han desprendido prácticamente en su totalidad, habiendo dado como resultado un único espacio interior sin techo. Los

revestimientos y acabados están deteriorados o desprendidos. No se manifiesta ningún elemento de la maquinaria que debió albergar. La desaparición de la práctica totalidad del revestimiento exterior ha dejado vista la piedra de la mampostería de sus muros y excepto en la puerta de entrada y en una ventana carece de carpintería.

El interés arquitectónico del molino está en la estructura del mismo por ser uno de los más antiguos que quedan en la provincia de Cuenca.

El paso del tiempo es, sin lugar a dudas, el enemigo por naturaleza de este molino. Pero este peligro se acentúa y

actúa con mayor contundencia, si cabe, cuando no existen medios económicos con los que paliar este irremediable transcurso del tiempo. Precisamente, éste es el caso de Alcázar del Rey.

Nuestro Ayuntamiento, que ya en su día no mostró el mínimo interés por el mismo, quiere demolerlo y para ello ha emitido un informe falso sobre su estado de conservación.

De siempre es conocido el desprecio que corporación tras corporación ha tenido contra todo su; patrimonio y especialmente contra su molino de viento. Seña de identidad -junto con la iglesia - del pueblo de Alcázar del Rey.

En nuestra revista "El Molino de Viento·" nº 8 (Agosto 2007), pusimos el molino de viento a disposición del Ayuntamiento para que éste lo restaurara y fuera para el pueblo de Alcázar del Rey. Ya suficiente esfuerzo económico hizo esta Asociación en su compra. Pedimos ayuda para la misma a nuestro Ayuntamiento y nos la negó. Fuimos casa por casa por el pueblo y este nos cerró la mano. Por el momento esta Asociación no puede restaurar este molino. Si no hay medios para restaurarlo, al menos evitemos la destrucción. Mientras las cosas existen, pueden ser

restauradas. Cuando se destruyen, desaparecen para siempre.

Pero, ¿para que quería este Ayuntamiento que le cediéramos el molino de viento? Asómbrense ustedes: para hacer una ermita. La ermita de San Isidro. Diez ermitas tuvo este pueblo. No supimos conservar ninguna. Y entre ellas no figuraba la de este santo. Entonces la agricultura era de subsistencia. Ahora es otra cosa. Y como nos negamos a cedérselo para este fin, mandan ese informe falso sobre su estado de conservación a la Delegación de Cultura. Pero que ésta, conociendo actuaciones anteriores en la conservación del patrimonio por parte de este Ayuntamiento, y haciendo a su vez una visita a este molino por los técnicos de esta Delegación. prohibió a nuestro Ayuntamiento su demolición. Ya que éste, en ese informe falso que presentó, lo había declarado en ruina.

Este molino ha pasado este asunto.

en los últimos siglos a formar parte del paisaje de Alcázar del Rey y todavía sigue recortando en el cielo su inconfundible silueta, entrañablemente familiar para todo alcazareño. La iglesia y el molino de viento, son y forman el marco perfecto del pueblo de Alcázar del Rey. Nuestra iglesia al Norte y nuestro molino al Sur. Libres hasta hoy de cualquier alteración urbanística en todo su entorno que les perturbe o limite su contemplación. Yeso que han pasado varios siglos de su existencia y de estar entre nosotros.

Pero esto parece ser que no va a continuar así. Ahora este Ayuntamiento está en fase de elaboración de ampliar su casco urbano. Esta Asociación ha mandado -por 2ª vez -, nuevas alegaciones al mismo. Ya que en este plano de ampliación o macro-plano, no se tienen en cuenta nuestros dos Patrimonios Histórico-Artísticos como son la iglesia y el molino de viento. Quieren llevar la zona edificable hasta los mismos muros de ambos edificios emblemáticos, a pesar de que la Delegación de Cultura les mandó hace unos años sendas circulares sobre la protección del entorno y sus áreas de influencia de estos edificios.

Pero aquí en este pueblo nunca se ha hecho caso de



Molino de Viento en su estado actual.

NOTA: La Asoc. Amigos de los Molinos se solidariza con esta Asociación en la defensa del patrimonio molínero y está realizando las oportunas gestiones con las administraciones públicas y privadas pertinentes para la mejor resolución a este asunto.

cuantas circulares se mandaban desde la capital, referentes a la conservación de su patrimonio. Parece mentira que en estos tiempos, cuando cada pueblo cuida su imagen, que el pueblo de Alcázar del Rey no preste el menor respeto a sus edificios singulares. Y si a este Ayuntamiento, desde la Consejería de Cultura no le ponen remedio y le enmiendan el plano, aquí se va a cometer la mayor tropelía o atropello con este molino de viento y su iglesia. Orgullo de cualquier pueblo y la mejor estampa o postal no sólo para él mismo, sino también para nuestra comarca y provincia. Y nuestra mejor panorámica para los que se dirigen a la capital, tanto de Cuenca como de Madrid. Y el molino de viento de Alcázar del Rey, debe ser la mejor tarjeta de visita con que cuente este pueblo de cara al exterior y como complemento ó contribución al patrimonio cultural de nuestra provincia y región.

Pues un molino de viento es un molino de viento y pesa mucho en la sensibilidad cultural y paisajística de las gentes de nuestra tierra y no sólo a nivel local. Trasciende nuestras fronteras para hacerse universal. Aquí puede ocurrir, lo que ningún pueblo tendría la osadía ni el error de cometer. Un terreno rústico de siglos, en este plano de ampliación va a pasar a ser urbano y junto a los muros de este emblemático molino de viento. Nuestra mejor postal de la autovía Toledo-Cuenca.

Ahora, si no hay quien lo remedie, la iglesia y el molino de viento serán solamente parte de un rincón; otros edificios carentes de estética o uniformidad con su entorno y más cercanos al espectador se comerán la perspectiva. Aquí se acabarán nuestras nostalgias. No nos lo merecemos no los de Alcázar del Rey, ni los demás. Es de imaginar que habrá otros muchos sitios para edificar en 1a población. Mientras no se demuestre lo contrario, Alcázar del Rey, como todos los pueblos, están en medio del campo. No hay necesidad de comerle el terreno a la iglesia y al molino de viento. Unos sitios muy apropiados, por otra parte. Si esto se realiza es para clamar al cielo.



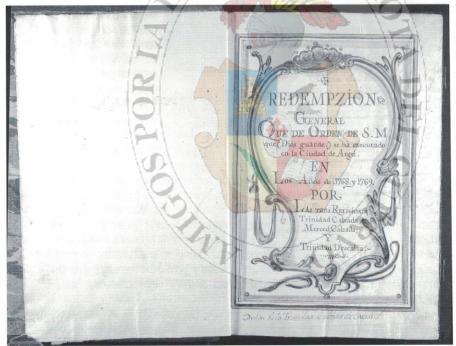
Moteños Ilustres: FRAY ALONSO CANO

Fco. Javier Escudero Muñoz Licenciado en Historia por la UCLM

urante el periodo que estuve trabajando en el archivo de Mota del Cuervo, tuve la oportunidad de transcribir diversos documentos antiguos, que a día de hoy, pueden conformar una magnifica oportunidad tanto cultural como turística para esta población, por ello me he decidido a recopilar algunas de ellas, con el fin de divulgarlas.

El primero de los documentos que voy a hablarles, hace referencia a uno de nuestros hijos ilustres: Fray Alonso Cano, este ilustre compatriota nuestro, como sabemos contable de la inquisición, miembro de la real academia de la historia, magnifico arqueólogo, escritor, obispo de Segorbe y benefactor de muchas poblaciones del levante, es aún un desconocido para los mismos Moteños, recientemente tuve el privilegio de conocer una de sus actuaciones más destacadas y menos conocidas, a través del portal "Pares" que da acceso a los principales archivos historicos de este país encontré el siguiente:

ES.28079.AHN/1.5.1.138//CODICES,L.150
Redención General que por orden de Su Majestad se ha hecho en Argel 1768-1769



Este libro de 232 paginas narra el viaje de tres representantes de distintas ordenes, entre los que se incluye Fray Alonso Cano, que tras muchos años de pedir limosna y tratar de convencer al rey, logran en 1768 que el rey autorice y financie una expedición con el fin de rescatar cautivos de las Cárceles de Argel (que entonces pertenecía al imperio turco).

Este libro a modo de diario y relación de cuentas comienza en la corte de Madrid donde le es a signado fondos, asimismo logran permiso de su majestad para redimir cautivos turcos a fin de Canjearlos con el

sultán Turco (El-Bey) con lo cual consiguen sacar de las cárceles a un gran numero de prisioneros que de no ser por él hubieran muerto en ellas.

A continuación nos habla del viaje desde Madrid hasta el Levante donde le espera una pequeña flota para tal misión, un viaje que atravesará pueblos como El Provencio y El Toboso (Tanto al ir como al venir).

Después de un fatigoso viaje por mar, siempre con el peligro presente de los piratas Berberiscos (que podía tentar más a un pirata que un barco lleno de oro) logran llegar hasta la zona de Argel donde son recibidos por El Bey en Persona, A continuación en forma de Diario, va narrando las negociaciones entre El Bey y los



frailes, donde día a día son presentados cautivos cristianos, siendo unas veces cambiados por prisioneros y la más de las veces comprados a peso de oro.

En total se consiguieron sacar más de TRES MIL PERSONAS en varios viajes de aquella flota. Esta lista completa incluye nombres, lugares de procedencia, donde fueron capturados, cuantos años llevaban de cautiverio, si eran esclavos o presos y el valor de cada uno. DEBO decir que ni muchos menos eran solo soldados o delincuentes, sino que en su mayoría eran civiles que tuvieron la mala suerte de ser atacados por piratas y vendidos como esclavos y que incluyen gran cantidad de mujeres y niños (muchos de ellos nacidos de estás en calidad de esclavas)

Otro hecho a destacar es que las negociaciones distaron mucho de ser pacificas, el mismo libro nos habla de varios días donde hubieron de encerrarse, debido a las revueltas de que los que estaban en contra de estos negocios, que culminaron con el intento de asesinato de El-Bey y el inicio de una sublevación que este hubo de aplacar.

Este libro me ha planteado una interrogante, ¿Que llevó a Alonso Cano a este viaje?

Riqueza no sería, como contable de la inquisición y obispo de Segorbe dispuso de una pequeña fortuna que gastó a medias en excavaciones en Sagunto, edificación de la biblioteca episcopal e iglesias y a medias en premios a las iniciativas de agricultores, reforestación y beneficencia.

Tampoco era la fama, sus escritos tanto en la academia de la historia, como escritos religiosos, además de una merecida fama de ilustrador de libros ya se la daban.

¿Fue tan sólo la posibilidad en sus manos de hacer algo por aquellos que más indefensos estaban?

Félix Carmona Moreno, O. S.

FRAY GABRIEL DE SAONA
ARTÍFICE DE LA PROVINCIA AGUSTINIANA DE QUITO

Revista del Instituto de Historia Eclesiástica Ecuatoriana Nº 17

> Pontificia Universidad Católica Del Ecuador Quito - Ecuador 1997

Otros de los documentos que quisiera hablarles es del hallazgo en una de las cajas del archivo de una Tesis Doctoral de la Universidad de Quito sobre nuestro paisano Fray Gabriel de Saona que es la siguiente.

En el cuenta la vida y obra de este moteño, que por lares del destino, acabó fundando la primera universidad del nuevo mundo (Para quién tenga interés se conservan copias de ambos en el archivo)

Por otro lado existen pruebas de que la iglesia Parroquial de San Miguel y de San Sebastián están levantadas y conservan restos de Iglesias anteriores que en el caso de San Miguel a través de su planta y restos anteriores (Se observan en el Callejón) bien pudo ser un románico. Dichas pruebas las remito a continuación:

Archivo histórico nacional .Ordenes militares .Santiago.

Legajo 55811. legajo 55491 que es la contestación y licencia positiva para poder reedificar la Ermita de San Sebastián.

"Don Felipe perpetuo administrador de la orden de cavallería de Santiago por autoridad pontificia a nuestro alcaide mayor que es o fuere del partido de Quintanar. Saved que Simon Lopez, en nombre del Concejo, justicia y regimiento de la villa de la Mota del Cuervo nos ha hecho relación que la iglesia parroquial della es muy pequeña y tanto que las fiestas no cave en ella toda la gente que vive en la villa y que en la dicha villa hay una ermita muy antigua de San Sebastían la qual esta del todo cayda aver y a causa de para el pueblo dice celbrar la Fiesta de Sant Sebastian cada año como tiene prometido y servicio antiguo de la dicha villa y los vezinos de ella, quanto y van al cargo por esta la dicha ermita es tan buena parte oyan de ella misa y gozen de la oyr e por estar como dicho es cayda para cuyo remedio el dicho concejo a hacordado los de hecharla e edificar de nuevo y esto no puede azer por no tener dineros ni propios bastantes para ello si no es arrendando dos dehesas que tiene para pasto asta en cantidad de mil y quinientos ducados y dar menester para el dicho edificio. Suplicandonos la diesemos licencia para ello y para que lo faltare para acavar la dicha ermita lo pudiesen gastar de los propios concejos o con la nuestra merced de la qual visto por los del nuestro concejo de las ordenes con su acuerdo"

Ermita de San Miguel.

Documento 47 (en el archivo), Archivo Histórico Nacional. Ordenes Militares.

Santiago. Legajo 1084 56 paginas. A 1537.

"E otro día siguiente los dichos visitadores fueron a la iglesia de San Miguel cuya advocación en la dicha villa, tienen la qual visitaron.

Es una iglesia que se haze nuevamente. Sobre arcos de Cantería, de tres naves están hechas en la Capilla Principal e otras dos capillas <mark>a los lados e tres capill</mark>as a la larga de Cantería...."

Por las mismas visitas encontramos de la visita de 1494 que ya era antigua la costumbre de pagar diezmos a la iglesia de San Miguel, también por las mismas visitas sabemos que en la festividad de San Miguel



se lidiaban dos toros , y junto a esta fiesta la iglesia hacía donaciones de pan y grano a los pobres , todo ello supuestamente más de 60 años antes de que se hiciera la iglesia .

A estas razones hay que sumar la presencia de restos en los muros de la iglesia, restos de ventanas, vigas, cimientos e incluso de la tapada puerta de la antigua iglesia, lo cual junto con los cambios de estratos (en este caso se diferencia muy bien entre grandes sillares y piedras más pequeñas de relleno.

(Aquí vemos detalles que si solo hubiera habido una iglesia sería imposibles de ver, como por ejemplo del campanario, los cimientos antiguos, vigas de soportes cortadas, restos de la antigua valla que rodeaba

la iglesia)

Por ultimo la misma planta de la actual iglesia (No se reproduce por razones de espacio), refleja la presencia de una cripta, hoy tapada que formaba parte de la iglesia antigua (costumbre de enterrar junto al altar) y al construirse sobre ella se convirtió en cripta, además parte de la iglesia se edifico junto al antiguo osario de esta población.



También quiero hacer referencias al reciente hallazgo de la bula del hospital y de las ordenanzas de la cofradía de la asunción datadas en 1556 y 1580 y que ya están transcritas, a disposición del público.

Para terminar también existe un padrón de habitantes de 1544 de personas que pagaban un censo a San Sebastián según las tierras que tenían.

Documento 82. (en el archivo de mota) Real Chancillería de Granada.

Cabina 303, Legajo 376, Pieza 11.

21 de Enero de 1544.

Entre los apellidos que ya se encuentran destaco los siguientes que aún se conservan, no son todos sino a modo de ejemplo. (Por orden de aparición)

Sánchez de Quintanar, Izquierdo, Medianero, Moreno, Zarco, Molina, Ortega, Redondo, Casero, Castellano, Villaescusa, Garrido, Tinajero, Manjavacas, Chinchilla, Etc.

En sucesivas publicaciones seguiré mostrándoles muchas de los nuevos hallazgos históricos que se están dando en Mota del Cuervo.



CAJA RURAL MOTA DEL CUERVO

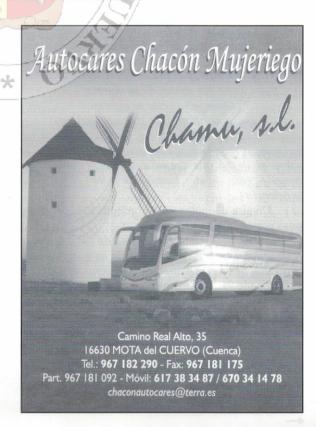
Tu confianza nos hace grandes

Plaza Mayor, 12 MOTA DEL CUERVO (CUENCA)

Telfs.: 967 18 04 01

967 18 04 71

Fax: 967 18 01 25



LOS TRABAJOS DE PERSILES Y LA MOTA



Fernando Tinajero Riquelme

mpecé a interesarme por el Persiles a raíz de una interesante conferencia, impartida por el insigne lingüista D. Feliciano Delgado León (q.e.p.d.), jesuita y amigo quien nos fue desgranado los intríngulis de la novela póstuma del inmortal Cervantes. Tomé unas notas, después compré la novela y me fui emocionando con su lectura al ir viendo como los peregrinos iban pasando por Aranjuez, Ocaña, Quintanar de la Orden, camino de Valencia, con destino a Roma. Todo esto ha sido lo que me ha motivado el escribir este artículo.

Cervantes escribe la dedicatoria del libro al Conde de Lemos con la fecha de "a diez y nueve de abril de mil seiscientos diez y seis". Moría cuatro días después de fechar esta dedicatoria. En ella le decía palabras que todavía son estremecedoras, como lo son todos los encuentros del hombre con la muerte:

Aquellas coplas antiguas que fueron en su tiempo celebradas que comienzan:

Puesto ya el pie en el est<mark>ribo</mark> con las ansias de la muerte Gran señor esta te escribo.

Ayer me dieron la extremaunción, y hoy escribo esta; el tiempo es breve, las ansias crecen, las esperanzas menguan y, con todo esto, llevo la vida sobre el deseo que tengo de vivir, y quisiera yo ponerle coto hasta besar los pies de vuestra excelencia [..].

Un aire de melancolía impregna la obra. Tiene prisa por no dejarla incompleta.

¿Qué es Los trabajos de Persiles y Sigismunda? Se trata de una novela de aventuras, en la que los personajes no son los importantes, sino lo que sucede a los mismos. Los personajes van sobreviviendo a lo que les acaece. En Don Quijote, el protagonista es el creador del suceso. Los molinos son gigantes gracias a don Quijote y él causa la reacción de los demás que no aceptan su ensueño. La novela de la que tratamos son "los trabajos", es decir lo que desde fuera soportan los personajes. En don Quijote hay una progresión trasformativa del héroe de la novela. Fue sano, aparece ya con la cabeza

perdida, se lanza a la aventura. Hasta para conseguir traerlo a su aldea hay que vencerlo en su mismo campo. Un combate con el caballero de los espejos, ahora bajo el nombre de caballero de la blanca luna, el bachiller, que sólo jugando a su juego, conseguirá traerlo a la aldea y que allí recupere la razón. En Persiles los personajes no maduran en el tiempo. Lo que son al principio es lo que son al final. Lo importante en una técnica de aventuras no es lo que se dice, sino lo que se sugiere y lo que esa sugerencia apunta a lo que todavía se ignora.

Cervantes supo entretejer las variadas historias de forma extraordinaria. La acción se domina y lo que sucede es lo único que importa y ese suceder es lo que da interés a la novela. Pero no crea personajes. Sigismunda es una belleza etérea por encima de toda realidad y Persiles pasea su honestidad como única característica de su carácter

El argumento tiene que ser sentimental, artificial y lleno de situaciones dolorosas que nos lleven a las lágrimas. Sigismunda, es Auristela, hermana de Periandro, que es Persiles. Ambos, siguiendo los consejos de su madre, emprenderán un largo viaje a Roma pasando por la península ibérica.

La novela arranca en las tierras bárbaras y llegando a Portugal prosiguen las aventuras con rasgos certeramente cervantinos. Los episodios siguen encadenándose con historias interpoladas. Por su parte, la geografía recoge el paisaje concreto de tierras, que él bien conocía. Vestidos ya de peregrinos desde Lisboa pasan a España camino de Guadalupe. Después de recalar en Ocaña, llegan a Quintanar de la Orden, donde se hospedan en casa de D. Diego de Villaseñor, padre de Antonio que casado con Ricla en las tierras bárbaras, vinieron junto con sus hijos Antonio y Constanza a visitar a sus padres.

Estando en la casa de Don Diego de Villaseñor, Antonio y su familia se vieron sorprendidos cuando un grupo de gente trae herido de muerte a un anciano conde al que habían disparado por la espalda al tratar de mediar en una trifulca entre los soldados y los quintanareños. En **artículo mortis** se casa con Constanza Villaseñor, nieta de Don Diego, que a partir de ahora será mucho más rica.

Antonio y Ricla deciden quedarse en Quintanar y no seguir hasta Roma, cosa que si hacen sus hijos. Finalmente, el escuadrón de peregrinos lo componen Periandro/Persiles, uristela/Sigismunda; Antonio, Constanza y un criado con facultades de astrólogo llamado Bartolomé.

Después de despedirse de los familiares y amigos y tras recibir la bendición de Don Diego abandonan Quintanar de la Orden y en amor y compaña prosiguen su viaje hasta Valencia para después por Francia llegar a Roma.

Cervantes en el capitulo X del libro tercero nos sigue contando:

"...digo que el hermoso escuadrón de los peregrinos, prosiguiendo su viaje, llegó a un lugar, no muy pequeño ni muy grande, de cuyo nombre no me acuerdo,..."

Al cruzar por la plaza por donde forzosamente habían de pasar vieron a dos mancebos con traje de cautivos que explicaban un lienzo pintado de la ciudad de Argel. Uno de ellos de edad próxima a los 24 años chasqueando un látigo llamaba la atención de los transeúntes.

Se encontraban entre el público los dos alcaldes del lugar, ambos ancianos y analfabetos.

El libre cautivo continuó su arenga explicando cómo había sido su cautiverio, haciendo especial mención a que ellos habían estado en una galera turca cuyo dueño, de pie en la crujía, sostenía un brazo muerto que le había sido arrancado de cuajo a un cristiano y con el que daba golpes a los remeros atados a los bancos de la galeota.

Uno de los alcaldes, que había estado cautivo en Argel, y en aquella galeota, no le cuadra que el espalder fuera Dragut, un turco; sino un tal Alonso Moclín, natural de Vélez Málaga.

El alcalde decide poner a prueba a los falsos cautivos para lo cual le hace una serie de preguntas: ¿Cuántas puertas y fuentes y cuántos pozos de agua dulce hay en la ciudad de Argel? A lo que responden de una forma evasiva. El alcalde los descubre y llama al pregonero que por allí se encontraba para pedirle que trajera dos asnos en los que pasear a los falsos cautivos ya arrestados. Tras arrepentirse, el alcalde se apiada de ellos. El más hablador en agradecimiento comenta:

"los jueces discretos castigan, pero no toman venganza de los delitos; los prudentes y piadosos mezclan la equidad con la justicia y entre el rigor y la clemencia dan luz de su buen entendimiento" Sin embargo, el pregonero regresa sin asnos y comenta que ha visto a los dos regidores Berrueco y Crespo, «Por asnos os envié yo, majadero (exclama el alcalde), que no por regidores». Por tanto, ¡que vengan los regidores a escuchar la sentencia!.

Los estudiantes son indultados e invitados a cenar y a dormir en casa de uno de los alcaldes. Lo mismo ocurre con los peregrinos que son alojados en casa del escribano.

Al amanecer del día siguiente y tras agradecer las atenciones recibidas, Auristela y sus compañeros prosiguen su camino hasta la salida del lugar donde se toparon con los cautivos falsos, que dijeron que iban ya apercibidos del alcalde, de modo que de allí en adelante, no los podrían coger en mentira acerca de las cosas de Argel. Entretenidos con su charla mañanera llegaron a un camino que se dividía en dos: los cautivos tomaron el de Cartagena, y los peregrinos el de Valencia.

Hasta aquí todo lo expresado es rigurosamente cierto, al menos documentado. Vamos ahora a tratar de aportar mis conjeturas, que esperemos sean lo más objetivas posibles.

Habían salido ya de Quintanar camino de Valencia cuando Cervantes comenta:

"...el hermoso escuadrón de los peregrinos, prosiguiendo su viaje, llegó a un lugar, no muy pequeño ni muy grande, de cuyo nombre no me acuerdo...".

Conocemos los caminos existentes en España en la época de Cervantes gracias a los "repertorios de caminos", de los cuales, el primero y más importante es el "Repertorio de todos los Caminos en el que allarán qualquier viaje que quieran andar muy provechoso para todos los caminantes. Compuesto por Pero Juan de Villuga, valenciano". Obra publicada en 1546 en Medina del Campo. Se trata de un clásico frecuentemente citado por los estudiosos de viejos caminos que contiene un total de 139 itinerarios equivalente a unos 18.000 Km. La intención con la que Villuga publica su obra es para que sirva como obra práctica de consulta que los viajeros llevarían encima. Sus dimensiones de 14 x 10 cm le otorgan esta característica de libro de bolsillo; todo un avance para su época. Cervantes como buen viajero que fue, no me cabe duda que tuvo que haberlo utilizado o llevado consigo a lo largo de sus innumerables viajes.

Los caminos representados en el repertorio de Villuga no son todos los existentes en la España del s. XVI, sino solo los principales, muchos de los cuales coinciden con la red de calzadas romanas.

Hemos visto como las fuentes literarias de la época aportan nuevos itinerarios y caminos.

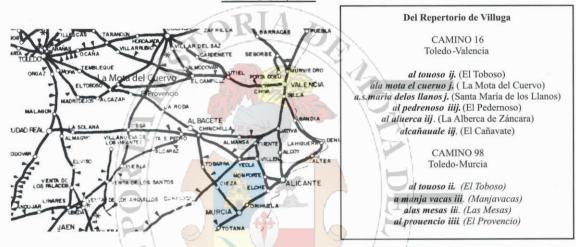
Otra guía del viajero publicada treinta años después de la de Villuga es el "Repertorio de Caminos. Ordenado por Alonso de Meneses Correo. Añadido el camino de Madrid a Roma. Con un memorial de muchas cosas sucedidas en España. Y un repertorio de cuentas, conforme a la nueva premática". El autor describe 134 caminos, de los que 119 son prácticamente comunes a los de Villuga, habiendo diferencias más o menos notables en los 15

restantes.

En ninguno de los repertorios se detallan las características técnicas de los caminos, por lo que hay que acudir a las relaciones de viajes de los viajeros ilustres si queremos tener una idea más o menos clara de cómo eran. Centrándonos en la zona que nos ocupa, los dos repertorios son prácticamente iguales. Aunque en el gráfico no figuran muchas poblaciones en la explicación de los caminos sí están detalladas.

Vemos en los repertorios, tanto de Villuga como de Meneses, que el "hermoso escuadrón de

VILLUGA,1546



REPERTORIO DE MENESES, 1576



peregrinos", que desde Ocaña-Quintanar dirección a Valencia, tuvo que transitar por un camino que no era de los importantes ya que no figura en ninguno de los repertorios; por lo que tuvieron que coger uno de segunda categoría, menos seguro y más estrecho. Estos caminos eran pistas sin pavimentar, de tierra apisonada, que en tiempos de lluvias se convertían en un lodazal y era necesario transitarlos montado a lomos de caballería; eran los llamados de herradura por los que solo podían circular personas y caballerías, debido a su estrechez. No obstante, en algunos tramos podían circular carretas y coches de caballos ya que se ensanchaban. Los peregrinos, haciendo honor a lo piadoso de su viaje, no harían ostentaciones y a lo sumo llevarían alguna mula para llevar el hato y el equipaje; y para montarla, en caso de lluvia, y para vadear ríos; ya que la escasez de puentes era latente. Estos caminos de herradura eran costeados y mantenidos por los municipios a cuyos términos pertenecían.

Después de lo visto y tratando de sacar conclusiones, decir que los peregrinos tenían que incorporarse cuanto antes a las vías importantes que son las que figuran en los repertorios ya que eran más amplias y seguras pues patrullaba por ellas la Santa Hermandad. Decíamos que una vez salidos del Quintanar, solo tienen dos opciones: una de ellas, es ir por el Toboso para desde allí coger el camino que iba para Valencia. Esta opción queda descartada por el comentario que intencionadamente nos dice Cervantes "... llegaron a un lugar cuyo nombre no recuerda"; la otra alternativa, y que a mi modo de ver es la válida, es La Mota, donde enlazan con el camino que iba para Valencia. Los estudiantes tienen que ir a Manjavacas para coger el camino de Murcia, pues iban a Cartagena.

Es curioso que solamente en dos ocasiones Cervantes comente algo parecido:

"Y llegaron a un camino que en cuatro se dividía" capitulo IV de la primera parte.

"Llegaron todos juntos donde un camino se dividía en dos" Persiles capitulo once del tercer libro.

Las dos menciones se desarrollan, creo yo, en Manjayacas y en la Mota respectivamente.

Otra cosa, que se desprende del texto, es que uno de los alcaldes había estado cautivo en Argel. ¿Lo conocería Cervantes? Posiblemente lo conociera y las visitas que Cervantes realizase a La Mota quizás fuesen para visitar a su amigo de cautiverio, el alcalde; desmontaríamos así, sin pretenderlo, el argumento manido de que Cervantes había estado en la Mota alojado en el convento de sus amigos los

Trinitarios, artífices de su liberación, existente en la plaza del Verdinal. La vida de Cervantes está llena de conjeturas y especulaciones y esto no iba a ser menos. No hay casi nada claro, pero esto del convento de la orden trinitaria en la plaza del Verdinal, no tiene mucha base. Yo personalmente me he puesto en contacto con personajes relevantes de dicha orden y, después de consultar sus archivos, me afirmaron de forma contundente QUE NUNCA HUBO UN CONVENTO TRINITARIO en La Mota del Cuervo. Lo cierto es que todo el mundo lo afirma sin que nadie lo haya llegado a demostrar.

Como en la vida misma, de los pequeños detalles se sacan las grandes conclusiones. Sin embargo, esto del convento, a pesar de lo polémico, dará para otro artículo, que estoy dispuesto a acometer a pesar de ser consciente de que me estoy metiendo en tierras movedizas.

D. Luís Astrana Marín, nacido en Villaescusa de Haro en 1889, insigne cervantista y autor prolífico, nos dice respecto a lo que venimos comentando en el tomo VII de su "Vida ejemplar y heroica de don Miguel de Cervantes Saavedra":

El «hermoso escuadrón de los peregrinos», como le llama, llega a un lugar, «no muy pequeño ni muy grande», de cuyo nombre no se acuerda. ¿Cuál? Puntualmente se ignora. Han entrado ya en tierras de Cuenca, y tódo paréce indicar que se trata de la Mota del Cuervo, pues sigue en la ruta a Quintanar de la Orden. Es el pueblo, uno de cuyos dos ancianos alcaldes «había estado cautivo en Argel mucho tiempo», según el autor. ¿Lo conocería? ...

Reanudado el viaje al siguiente día, todos juntos, peregrinos y estudiantes, llegaron «donde un camino se dividía en dos; los cautivos tomaron el de Cartagena, y los peregrinos el de Valencia». O sea: desde los confines de las tierras de Cuenca, Ciudad Real y Albacete, aquéllos torcieron a la derecha, hacia el Sur; y éstos continuaron su ruta al Oriente......

Respecto a Cervantes y "Los Trabajos de Persiles y Sigismunda" decir que, quede aquí su novela como un buen ejercicio de altísima prosa, como un genial quehacer de narración, llevada al máximo de precisión y belleza en sus descripciones, la tersura de sus diálogos y su habilidad para la creación de personajes que no perduran fuera de la ficción misma. Todo el mundo puede decir ese es un Quijote, una Dulcinea o un caballero del verde gabán, pero nadie podrá decir, una Sigismunda o un Persiles. Una gran obra que de no haber sido eclipsada por el Quijote hubiese sido más conocida y valorada.

MISCELANEA CULTURAL, MISCELANEA MOLINERA (I)

PAZ DE BORBÓN, LA INFANTA DE "VILLA PAZ"

RESUENA EN LA HISTORIA DE BELMONTE

Intre los actos de la feria belmonteña de agosto pasado, se presentó en la Casa de Cultura el libro "PAZ DE BORBÓN, LA INFANTA DE VILLA PAZ", con "impresiones y emociones de una vida en el compás de Cuenca", editado por la Colección Atalaya de la Diputación Provincial. Intervinieron la alcaldesa de Belmonte, Angustias Alcázar; el

concejal de Cultura Ricardo Cuevas, el periodista e investigador Florencio Martínez Ruiz, (quien en su discurso de reingreso en la Real Academia Conquense aludió a la estancia de la infanta Paz de Borbón en Luján-Saelices), y la autora de dicho libro Mª Victoria Cavero Sierra, natural de Belmonte, funcionaria y periodista. Tanto la Alcaldesa como el Concejal de Cultura, y el periodista-investigador elogiaron el minucioso trabajo realizado por la autora, que suscita un gran interés para estudiar la historia y cultura del municipio y comarca de Belmonte. La autora Mª Victoria mostró la ilusión que sentía al presentar su primera obra literaria en su pueblo natal tanto por la temática del libro como por los acertados juicios de valor, que recibió, puesto que la infanta Paz se asentó muy cerca de Belmonte, en la finca de Luján, su edén particular. Colaboró también el periodista Oscar Martínez, experto en radio y televisión. La autora disfrutó de niña y joven desde sus primeros estudios en



Belmonte, como un paraíso de felicidad. Sus recuerdos de Luján le vienen de viajar a Tarancón, con sus padres. Le resultó interesante el encargo de Florencio de rescatar la figura de Paz de Borbón, por su relación con nuestra provincia de Cuenca.

La infanta Paz fue hija de Isabel II, y hermana de Alfonso XII. Tuvo otras tres hermanas: Pilar, Eulalia e Isabel "La Chata". Nació en el Palacio Real de Madrid el 2 de Junio de 1.862, y murió en Alemania a los 84 años de edad. Tenía seis años cuando partió al exilio, y trece cuando la Restauración la devolvió a Madrid. Alfonso XII dijo de ella "que era lo mejor de la Casa". María Victoria presentó su libro "Paz de Borbón: Infanta de Villa Paz", con las emociones de una vida en el compás de Cuenca. Se recogieron los escritos de Paz de Borbón, desde 1.913 hasta 1.945, publicados en esos años en ABC, como expansión de su alma. Son la revelación de su fascinación las tierras de Cuenca, y la extensa posesión de Luján, en los aledaños

de Saelices, a poca distancia de Belmonte. En su libro de memorias, su hijo Adalberto apuntó: "Mi madre recibió la herencia de su abuela". La Reina Cristina le entregó la mitad de su posesión en la Mancha para que viviese allí en su propiedad. La otra mitad la había heredado el segundo hijo de la Infanta Eulalia. La parte que correspondió a Luis se llamó Castillejo, y la

de la Infanta Paz, Luján. Se hallan separadas por un pequeño río y se encuentran en la villa de Tarancón, de donde procedía el segundo marido de su bisabuela, el Duque de Riánsares. "Sólo mi madre, se interesaba por Luján".

El optimismo difundido por el libro presentado en la Casa de Cultura nos ha dado a conocer Vas buenas iniciativas profesionales, que están naciendo en Belmonte. Se pretende que de parte del ayuntamiento local y de las organizaciones profesionales locales nazca un plan de trabajo conjunto para defender y promover los tesoros antiguos y modernos. Al mismo tiempo se darán a conocer planes y recursos para la capacidad de la sociedad belmonteña. Al mismo tiempo se promoverán los molinos de viento, así como la red cultural que nos visita con frecuencia, apoyando iniciativas específicas, lúdicas, culturales, profesionales, deportivas y sociales.■

JOSE PEDROCHE MORALES
Periodista

MISCELANEA CULTURAL, MISCELANEA MOLINERA (II)

EL ESCRITOR Y POETA RAMON HERNANDEZ, HOMENAJEADO EN LA "CUERVA LITERARIA" DE LA PEÑA RODENSE EN MADRID.

entro de la asociación cultural "Peña Rodense" en Madrid, presidida por el titular Luis Picazo Berruga, el escritor y poeta Ramón Hernández, en Junio pasado, como final de curso, recibió un homenaje popular en la "Cuerva literaria número 271, con el orden de intervenciones poéticas, que se celebran el primer domingo de cada mes desde hace unos cuarenta años, en el salón de actos de la Casa de Castilla-La Mancha, entidad que dispone su salón para todos los grupos de socios, aprovechando otros días de la semana. Según acuerdo asumido, a las once de la mañana, se abrió la iornada para las intervenciones de poetas aficionados, y profesionales, con la condición de que solo un poema por persona se debe declamar. Se utiliza también este espacio como escuela de poetas. En este domingo, se contaron más de treinta intervenciones de hombres y mujeres, haciendo referencia a fiestas y acontecimientos de interés en la sociedad. Esta primera parte está coordinada por Charo Báguenas, junto al presidente y otros directivos, consiguiendo llenar el salón de actos, con un público entusiasta de celebraciones poéticas.

En el descanso se ofrecieron rifas de objetos, y la charla durante un pequeño rato, degustando también la típica cuerva literaria, con aperitivos. En la segunda parte, en primer lugar José López Martínez, secretario general de la Asociación de Escritores y Artistas Españoles, presentó un informe elocuente sobre los méritos de Ramón Hernández como escritor y poeta. "Lo que más se admira en la literatura de nuestro poeta invitado-dijo López Martínez- es su lenguaje humano y profundo de la realidad, porque se presenta en nuestra especial escuela de crear poesía, sabiendo que la conciencia debe ser una especie de cuaderno de bitácora para todo escritor. Esta lección suya quedó muy clara en sus novelas "Eterna memoria", que ganó el premio "Villa de Madrid", y "Presentimiento de lobos", editada en la colección Austral España Calpe. Nos hallamos ante un poeta cuyos libros nos acercan a los espacios más determinantes de la conducta humana, a ese mundo mágico de la literatura del que resuenan las voces más claras del compromiso regenerativo de la

sociedad. Nuestro poeta invitado sabe que la conciencia del escritor no está en el fondo sino en el latido de un hombre, que pretende serlo de verdad por encima de falsas apariencias de trucos narrativos de adular a los falsos triunfadores".

Ramón Hernández
Casas ha editado su obra en
varios idiomas. Es ingeniero
técnico y ha estudiado
Filosofía y Ciencias
Políticas. Ha sido profesor en
diversos países y ha cultivado
todos los géneros literarios.
Pertenece a la generación de
escritores- sigue valorando
López Martínez- surgidos en
los años sesenta del pasado



siglo, como ocurrió al escritor albaceteño Rodrigo Rubio, injustamente olvidado, por citar a un querido paisano nuestro. Pese a su voluminosa edición de libros es también un sabio poeta. Su obra esencial es la poesía, como ocurrió a Antonio Machado. Es un caso parecido a la obra de Cesar González Ruano, a la de Ramón Pérez de Ayala, y la propia de Francisco Umbral. Ha ganado premios mundiales. Nacido en Madrid, se considera un gran enamorado de la Mancha y la Ruta de don Quijote. Nuestro poeta invitado defiende que la poesía es un arte de la memoria, según dijo el poeta hispano cubano José Martí: "La poesía es una lira puesta al viento donde el universo canta". En la sesión final, nos deleitó Miguel Hernández con la declamación de sus mejores poemas, dándonos a conocer que no es realista sino existencialista, como Sastre. Recuerda al poeta Adolfo Bécquer cuando siente la angustia de vivir y la preocupación del más allá. No obstante, acepta la ilusión que infunde la doctrina de Jesucristo el Hijo del Carpintero y un poco de humor sarcástico. El presidente de la Peña Rodense invitó al poeta a firmar en su Libro de Oro y le entregó un Diploma, celebrándose, a continuación una comida de hermandad en su honor y también a su presentador.

JOSE PEDROCHE MORALES
Periodista



MISCELANEA CULTURAL, MISCELANEA MOLINERA (III)

EL DIRECTOR DE LA REVISTA TRAMPOLÍN COLABORARÁ CON LOS MOLINOS MOTEÑOS

l tema principal de este artículo se centra en la amistad y relaciones de hermandad, que hemos acordado entre la Asociación de Amigos de los Molinos, que nació en 1.955, en Mota del Cuervo (Cuenca), y la revista Trampolín de poesía y divulgación literaria dirigida por el poeta Mariano Menéndez Matobella de Lera (en la foto), nacido en Madrid en 1.926, en pleno auge de la generación del 27, y cuyo espíritu ha imbuido siempre su vida profesional. Pretendemos impulsar el fin

internacional de nuestras actividades, basándonos en los ideales manchegos y universales, que sembró Cervantes en la novela de "Don quijote y Sancho Panza", Este artículo será publicado por el próximo número de nuestra revista molinera "Aspas Manchegas" por nuestro colaborador y socio de honor José Pedroche Morales, y en sintonía con el presidente Enrique Tirado Zarco y de acuerdo con el director de nuestra revista Zacarías López-Barrajón Barrios. En Mota del Cuervo se piensa en la posibilidad de organizar en el primer semestre del nuevo año 2010 unas jornadas especiales de poetas y escritores para exaltar ante los Molinos de Viento la universalidad del "Balcón de la Mancha".

La revista "Trampolín" se halla difundida en diversas poblaciones españolas, y también en países, como Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Italia y Portugal, así como en otras naciones iberoamericanas, como Argentina, Brasil, Chile, Ecuador y Bolivia. Además de poesía, Mariano Menéndez ha publicado libros de ensayo, entre cuyos títulos podemos destacar, "Rima y Pintura", "Palíndromos", "Matobellinas" y Cartas a Leopoldo de Luis". Tiene, además en Internet, un libro de sonetos. También figura su obra en "Poetas del Mundo", en "Remes", y en el Directorio y Escritores en Español. La revista Trampolín la dirige, asumiendo la gestión de Luis Monedo Losada con sus tertulias de poesía, de las que ahora se cumplen catorce años desde la creación del Grupo Poético de Chamartín, que es el que edita esta revista y organiza las tertulias poéticas los terceros viernes de cada mes, como "Red mundial de Escritores

Españoles".

Esta institución poética, se inspira también en los grupos poéticos de las casas regionales del centro de Madrid. Concretamente la Casa de Castilla-La Mancha, cercana a la Puerta del Sol, es una fuente de permanente asistencia de poetas, profesionales, y aprendices, que logran fácilmente lazos de amistad para luego intervenir en actividades, como ocurre, por ejemplo, con la Peña Rodense, presidida por Luis Picazo y su Junta Directiva, que organiza cada primer

domingo de mes una sesión de escuela poética de mucho interés popular. La primera parte la coordina Charo Báguena, con los aficionados. En la segunda parte, El director Mariano Martínez de la revista "Trampolín" fue homenajeado el domingo 3 de Mayo pasado `por sus reflexiones sobre su propia creación poética, siendo previamente presentado por la poetisa Irene Mayoral Muñoz.. Al final, se le entregó un diploma de honor y se le obsequió con una comida de agradecimiento en el salón de actos de La Casa de La Mancha. En la prensa apareció un artículo informativo del poeta y su trayectoria literaria.

La Casa de Castilla-la Mancha en Madrid se difunde, con éxito, toda una pluralidad de actividades, como fruto de los planes de la Junta Directiva. Se organizan conferencias, se promocionan viajes culturales, se enseñan nuestros bailes regionales, hay una coral que ameniza las fiestas religiosas de nuestros patronos, y se convocan reuniones para comidas de hermandad en las distintas épocas del año. La Casa, como una madre, acoge a grupos como los de la Peña Rodense, los Daimieleños, la Peña de Tomelloso y de la de Albacete, el grupo de Ajedrez y otros diversos conjuntos que conviven como socios y amigos. Hace unos 25 años, que nacieron las creaciones poéticas, culturales, musicales, y teatrales, que mantienen el entusiasmo por la tierra manchega en un ambiente de amistad y cordialidad. En dos amplios pisos, la Casa cuenta con diversas dependencias un restaurante abierto al público todos los días del año.

JOSE PEDROCHE MORALES

Periodista

PREGÓN FIESTAS MOLINERAS 2009

Marta Segarra Juárez - Jefa del Servicio de Publicaciones de la Excma. Diputación de Cuenca

istinguidas autoridades, dignísimos Quijote, Dulcinea y Molinero Universales 2009, Damas y Cantareras, queridos Presidente y miembros de la Asociación Amigos de los Molinos, moteños, moteñas y molineros todos; quiero comenzar mi intervención deseándoles de todo corazón unas felices fiestas molineras 2009, fiestas que celebramos en honor de Nuestra Señora de los Ángeles o Virgen de Arriba.

Tengo que confesarles

que nunca me hubiera imaginado en el trance de tener que dirigirme como pregonera ante un auditorio tan especial, pero mis reticencias a la hora de aceptar un honor que considero inmerecido, fueron inútiles, ya que me tuve que enfrentar a la tozudez de mis queridos molineros Enrique y Zacarías, los cuales no desistieron hasta lograr que aceptase este encargo tan difícil, y a la vez tan privilegiado, como es pregonar en esta maravillosa tierra que rezuma por todos sus poros el espíritu de Don Quijote.

Por supuesto, no puedo dejar de mencionar el afecto que siento hacia la Asociación Amigos de los Molinos, en ella he encontrado a un colectivo entrañable, en donde el espíritu de lucha quijotesca, impregna la ardua tarea que desarrollan, ya, desde hace 54 años, en el empeño de revitalizar este bello rincón manchego en el que Siete Gigantes cortan el interminable horizonte moteño.

Mi relación con los molineros comenzó hace 10 años cuando decidieron estar presentes en la Feria Regional del Libro de Castilla-La Mancha, desde la primera edición he sido fiel testigo del entusiasmo con el que nos muestran todas las riquezas que entraña la tierra moteña, no sólo a través de la difusión cultural que realizan con sus ediciones, premios literarios y revistas, sino también acercándonos directamente a sus productos típicos, gastronómicos, artesanales y artísticos; a fin de promocionar esta maravillosa localidad manchega.

Pronto se cumplirán los 20 años de mi labor editorial en la Sección de Publicaciones de la Diputación Provincial de Cuenca, a través de los cientos de libros publicados he tenido el privilegio de ir conociendo el gran patrimonio cultural que encierra nuestra provincia.

En el trabajo editorial que desarrollo, son numerosos los encuentros que he tenido con Mota y los Molinos, gracias a estas publicaciones he conocido y he valorado a este pueblo, que ha sido fuente de inspiración para escritores, poetas e investigadores.

Uno de las primeras ediciones que cayó en mis manos



fué el libro RELICARIO DE CUENCA del recordado escritor y periodista Pedro de Lorenzo, en esta obra Pedro va desgranando con una peculiar prosa los sentimientos que le inspiraba nuestra tierra; eran los años 50 y un grupo de periodistas y escritores llegaron a Cuenca bajo la hospitalidad de Florencio Cañas, aquí convivieron con el gran periodista Cesar González Ruano y el poeta Federico Muelas.

El encuentro con Cuenca

deslumbró de tal manera a Pedro de Lorenzo, que tal como nos relata, se vió obligado a escribir en trance, la sucesión de situaciones deslumbrantes que llegaban a sus ojos en el recorrido intenso por tierras conquenses. Hablando de Mota del Cuervo nos dice:

.... Mota del Cuervo, de azules en que se recorta la cal marmórea de sus molinos, moliendo y amolando, según uno de los motes de Federico Muelas Hacia Mota del Cuervo, desde el río Monreal se me ofrece una impecable estampa del Castillo de Belmonte. Todo esto es Mancha Alta, Mancha de Montearagón. En los confines se posa la ermita del Valle; albean los molinos de Viento. Me espera en la Mota el Mesón de Don Quijote.

César González Ruano, figura clave en el periodismo español de la última posguerra, también sucumbió a la fascinación que ejerce Cuenca, pasando largas estancias en la ciudad desde el año 1949, donde escribiría sus artículos para publicarlos en los principales diarios de la prensa española; en el libro sobre sus artículos de Cuenca, recopilados por los profesores Priego y Silva, encontré un artículo titulado MOTA DEL CUERVO, publicado por el Periódico Informaciones el 16 de septiembre de 1961, en él nos relata como se sintió acogido por los moteños durante una jornada poética, destacando los siguiente párrafos:

... La Mota del Cuervo produce al viajero una impresión de distancia, de lejanía poética, como si esta tierra de la Mancha fueran un océano inmenso en el que encalado, polvoriento, gracioso, quizá a fuerza de no pretender tener gracia, se alzara este oasis que hoy, en una esplendida noche de septiembre, ha querido y sabido hacer unos Juegos Florales.

....Ha visto uno muchas cosas en el mundo. Pero esa fiesta de la poesía en Mota del Cuervo no se nos irá fácilmente de la memoria. Tenía un raro encanto, un clima de afán de superación y una elegancia natural....

Finaliza diciendo:

.... Entre nuestra notas de viaje y de viajes, demos a la Mota del Cuervo honores de civilizada y sensible capitalidad. Se lo merece,

sin posible duda......

Como pueden comprobar Cesar González Ruano, con su especial instinto periodístico, supo captar la hospitalidad natural de esta localidad a la que define como pueblo respetuoso, halagado y

.... Pueblo respetuoso, halagado y hospitalario...

Calificativos que hoy 50 años después, vuelvo a reivindicar para todos los moteños.

Durante toda mi trayectoria profesional he tenido ocasión de conocer y entablar amistad con excelentes escritores y poetas, que me han aportado su sabiduría y profundo conocimiento de nuestra tierra y nuestras gentes.

De todos ellos quiero destacar a una persona que se nos fue, pero siempre quedara en la memoria de todos los conquenses por la labor tan extraordinaria que realizó en el

ámbito cultural de nuestra Provincia, el poeta de Carboneras, Carlos de la Rica.

Carlos colaboró magistralmente en nuestra REVISTA CUENCA, con secciones culturales como LAS RUTAS LITERARIAS.

En el año 1.990 esta ruta le llevó por la Mota del Cuervo, donde nos dice:

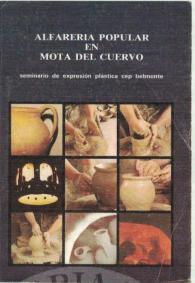
...Parece que el sol fuera convocado al borde de las vides y así y todo son minúsculas las gotas del rocio preciosas, ya en el vientre mismo de este pueblo tan de La Mancha, tan poseído que él se llama y sabe de don Quijote, tan al lado no más doña Dulcinea, la del Toboso.

.... Provoca su entendimiento, en saberse penetrante de buen pan y que el barro lleva a fábrica de cántaras y el pueblo se concentra, tan pronto corona junto a su iglesia, como desparramado. Pero es

un gozo toparlo en sus molinos, júbilo cobijarse en las callejas y despertar imaginando al Hidalgo aquel, transitarlo al llevarse el vidrio a los labios y tocar con éllos un buen vino

Gracias Carlos, por la dedicación que tuviste durante toda tu vida por, y para, la provincia de Cuenca.

Uno de los apartados destacables en la historia tradicional de Mota se centra en las peculiaridades de su alfarería, el primer estudio que publiqué en torno a esta materia fue en la Revista Cuenca, en el año 1987, con el artículo EL BARRIO DE LAS CANTARERÍAS, coordinado por el profesor Luis Miguel Herráiz Cantero. El interés por difundir esta maravillosa tradición, nos llevó a publicar en el año1990 el libro ALFARERÍA POPULAR EN MOTA DEL CUERVO, trabajo realizado por un equipo de profesores del Colegio Público de Mota. A través de sus páginas nos muestran como fue el



florecimiento de su alfarería, tan rica en matices y tan peculiar en esta artesanía del barro, donde junto al pesado trabajo del hombre en la extracción y preparación del material, se une el placer de dar vida al mismo por las manos amorosas de las mujeres, que en caricia permanente formarán las más variadas y autóctonas formas cerámicas únicas en su género.

El profesor y gran valedor del patrimonio arqueológico conquense, Francisco Suay recuerda comollegaban a nuestros pueblos aquellos carros agrandada su capacidad mediante bolsas, que más bién parecían sapos henchidos y que en sus entrañas guardaban las más variadas formas de cacharros, cántaros, tinajas, orzas, lebrillos, etc. inconfundible su procedencia por las características de las piezas blancas o sonrosadas, limpias de todo engobe, sin

adornos ni florituras....

¡Cuántos cacharros habrán cocido los hornos de Bete, de Braulio, de la Conce, de María Juana y el de Jorquilla!

En los años 90 sólo quedaban ya en Mota del Cuervo cuatro cantareras, mayores y con nostalgia por la decadencia y el incierto futuro del trabajo alfarero: Ascensión Contreras Cañego, Ascensión Contreras García, Dolores Cruz Contreras y Juliana Calero Higueras. Desde aquí quiero mostrarles mi admiración por mantener viva una tradición tan bella como las formas que han modelado con sus manos, abogando porque entre todos hagamos un esfuerzo para el resurgir de este hermoso trabajo artesanal.

El riquísimo Patrimonio Artístico de la provincia de Cuenca, ha sido objeto de numerosos trabajos de investigación que nos han permitido conocer la época dorada para el Arte Conquense, centrada fundamentalmente en el Siglo XVI.

Precisamente una de las personas más expertas en esta materia, el profesor Pedro Miguel Ibáñez, en el completo estudio que realizó en torno a la obra del pintor Van den Wyngaerde, aporta una valiosa descripción de la que probablemente fue la primera representación gráfica de los Molinos de Viento en esta comarca.

En 1564, bajo encargo del monarca Felipe II, el pintor flamenco realizó un dibujo del pueblo de Belmonte. En este extraordinario documento podemos apreciar sobre el cerro situado a la izquierda, media docena de molinos de viento que recortan limpiamente sus siluetas aspadas contra el horizonte. Inexistentes hoy los molinos, en su mayor parte, esta típica estampa manchega que muestra el dibujo, evoca la conocida perspectiva de Mota del Cuervo y otras localidades de La Mancha.

Mota aparece mencionada claramente en la Relaciones de Felipe II, en



las que se declara que en diciembre de 1575

... había 200 vecinos labradores que labran la tierra y los demás son trabajadores que ganan el pan con sus brazos

A través de la Historia La Mota ha sido un estratégico cruce de caminos de La Mancha, lo que ha propiciado un rico intercambio de costumbres, actividades y pareceres.

Todo ello me lleva a afirmar, sin ninguna duda, que los molinos de viento, durante el siglo XVI, ya cortaban el horizonte moteño, de forma similar a la estampa dibujada por Wyngaerde.

Datos documentales de la presencia de los molinos en Mota, aparecen en 1752 en el Catastro del Marqués de la Ensenada donde se hace referencia a 15 molinos de viento harineros, y Madoz nos habla de la presencia de 18 molinos en el año 1848.

La vinculación de Mota y sus Molinos a la Genial obra del Quijote ha sido una constante en los estudios cervantinos, el libro ANDARIEGOS Y TROTEROS de Jose Luis Muñoz, compila las percepciones de los escritores viajeros por nuestra Provincia a lo largo de diez siglos, en uno de sus capítulos nos habla del viaje que realizó por nuestro país, entre 1777 y 1785, el cronista Jean Francois de Bourgoing, y, como al recalar en Mota del Cuervo quedó maravillado ante la presencia de doce molinos de viento colocados como en orden de batalla, tanto es así que no le importa escribir:

.... No dudé que esos molinos fuesen los que habían sid<mark>o</mark> testigos y víctimas de las primeras hazañas de Don Quijote

Esta certeza expresada de forma tan rotunda por

Bourgoing, ha sido defendida a lo largo del tiempo por ilustres literatos como Luis Astrana Marín quién aseguraba que en Mota se hospedó Miguel de Cervantes, en una visita que hizo a la villa, posiblemente durante el desempeño de su oficio de alcabalero, que tantos quebraderos de cabeza habría de acarrearle.

Rafael Lopéz de Haro escribe que en Mota del Cuervo acaecieron notables episodios quijotescos, entre ellos el de la célebre batalla contra los molinos de viento, opinión compartida por Diego Clemencin al reseñar que,

.... no ha faltado quien conjeture que la fila de molinos de la Mota del Cuervo fueron los treinta o cuarenta que quiso designar Cervantes en la presente aventura....

José López Martínez en su obra CUENCA EN LA RUTA DE DON QUIJOTE nos habla de Mota como

.... pueblo enclavado en plena Ruta de Don Quijote, impregnado de hondo sabor cervantino, y situado en la parte más esencial de la geografía por la que discurrieron las aventuras y desventuras del inmortal personaie....

Hoy, y desde este hermoso Balcón de la Mancha, enjoyado por la presencia de los Molinos de Viento, como pregonera de los molineros, quiero reivindicar a la Mota como lugar de referencia para todos los viajeros amantes de la geografía quijotesca.

En esta mágica noche, nos sentimos cobijados por el enorme envoltorio de los brazos de siete Molinos de Viento, símbolos vivos de la mayor tradición molinera de toda la Mancha, tradición que se remonta a cinco siglos de trabajo de familias



empeñadas en la continuidad de esta hermosa labor, apellidos como Los Tirado, Zarco, Valero, Peñalver y Gismero, quedarán grabados para la posteridad como los hacedores de la ilusión de conseguir que el viento del progreso haga girar con fuerza estas aspas milenarias.

Quiero rendir un humilde homenaje a estos Molinos Universales, a través de unos emotivos versos del poeta Luis Rius dedicados al Viejo Molino, y, especialmente los dedico en memoria de Agatoclia Tirado, última molinera que molió en el Viejo Molino El Zurdo:

VIEJO MOLINO

Triste molino de viento, ya sin casco ni cimera, tu cuerpo, como un lamento, aún sobre la loma espera aires de renacimiento.

La capucha destocada, perdida el aspa y la guía, en la meseta pelada eres el mudo vigia que está vigilando ... nada.

¡Viejo molino de ayer! sin casco y sin armadura, se hundió todo su poder en una triste aventura.

Y hoy, en su mole vencida que un viento ingrato rasgó, sólo posa su alma herida algún águila perdida o .. algún loco como yo.

Con estos versos finalizo el recorrido literario por Mota del Cuervo, reivindicando la mágica locura de todos los que nos sentimos molineros y defensores de los Molinos.

Antes de acabar quiero felicitar a la Asociación de Amigos de los Molinos por los nombramientos que a continuación se van a realizar a tres personalidades por las que siento un profundo respeto y admiración:

Alfredo Di Estéfano, leyenda Universal del deporte, a quién hoy se le nombra Quijote Universal, como viva representación del espíritu de lucha que ha mantenido a lo largo de su trayectoria deportiva, y que le ha permitido vencer, en los campos de césped, innumerables batallas en buena lid, transmitiendo siempre el mensaje de trabajo en equipo y la humildad que solo encontramos en los más grandes.

Lina Morgan, Dulcinea 2009, muchas gracias por la felicidad que has aportado a tantas generaciones que hemos podido disfrutar de tu arte, por toda una vida dedicada al trabajo, por tu esfuerzo y la ilusión que has sabido transmitir, debes ser reconocida por todos los que te queremos y admiramos, como artista y como excepcional persona.

Monseñor Andrés Carrascosa Coso, inaugura el nuevo galardón como Molinero Universal, mi enhorabuena por este

nombramiento con el que queremos manifestarle nuestro orgullo como conquenses por la labor que realiza como Nuncio de Su Santidad Ilevando un mensaje de Justicia, Paz y Reconciliación a los lugares más deprimidos del Mundo. Mi más rendida admiración por ser profeta con su testimonio de vida.

Finalizo con un ruego a Nuestra Señora de los Ángeles, la de Arriba, Patrona de todos los molineros de oficio y de corazón, para que estas fiestas en su

honor sean unas fiestas de hermandad en las que reine la concordia y la solidaridad.

Felices Fiestas y un Viva con fuerza y emoción a La Virgen de Arriba, a Mota del Cuervo, a los Molineros y a sus Molinos.

Muchas gracias.





C/Boteros nº 1(Esquina Plaza Mayor) 16600 San Clemente (Cuenca) info@elporta Tels. 969 300 231 646 557 849

info@elportaldesanclemente.com



Planificación - Promoción - Formación Arqueología y Patrimonio Visitas Culturales y Rutas

Contacto: 617 29 65 07 aspavientos@mota-del-cuervo.com

SALUDA DEL PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN AMIGOS DE LOS MOLINOS

Enrique Tirado Zarco

onseñor Andrés Carrascosa Coso, Nuncio apostólico en Panamá, queridísimo Don Alfredo Di Stefano Lauhle, dignísima Sra. Doña María de los Ángeles Segovia, autoridades locales, provinciales y regionales, Asociación "Amigos de los Molinos", visitantes, moteñas, moteños, amigos todos, buenas noches.

Debo confesar que en mis innumerables presentaciones de personalidades que he debido realizar a lo largo de los años que, como presidente, he llevado a cabo, siempre sentí algo que me hizo feliz, pero en esta gratificante noche, me encuentro ante unos quehaceres impresionantes de cada uno de ellos que me llenan de orgullo y satisfacción, pues sus vivencias han sido tan múltiples que han dejado huella allí por donde han desempeñado su trabajo, su quehacer, con todas las fuerzas de su corazón.

Gracias, pues, Monseñor por permitimos ser nuestro primer "Molinero Universal 2009", pues sabemos de sus importantes quehaceres como sacerdote, como Arzobispo, como Nuncio Apostólico en Congo y Gabón, así como Nuncio Apostólico, ahora en Panamá. Su palabra ha llegado y está llegando a millones de corazones, de igual manera que sus hechos fortalecen y alientan al necesitado que busca al Hacedor. Sepa, Monseñor que figurará siempre en nuestros corazones como el Primer Molinero Universal.

De igual forma, agradecer a Don Alfredo Di Stefano acepte el título de "Quijote Universal 2009" en reconocimiento a su labor quijotesca en el campo deportivo del fútbol donde ha desarrollado siempre una hermosa tarea repleta de honestidad y buen hacer. Sepa, amigo Alfredo, que usted es un personaje muy querido y admirado en todo el mundo por ser uno de los más



brillantes futbolistas que han existido. Por ello y otros detalles de humildad y saber que atesora, decidimos concederle el título de "Quijote Universal 2009".

Y qué decir de nuestra querida y admirada "Dulcinea 2009", ya que su personalidad ha derribado muros de popularidad no sólo por tratarse de su forma de hacer fácil lo difícil, sino que se trata de una mujer por los cuatro costados, trabajadora incansable, elegante, señorial, creativa y maravillosa.

Su presencia en cualquier escenario lo llena de sonrisa y buen hacer consiguiendo que su trabajo sea una inigualable terapia para el espectador. Por ello y por todo su "currículum" que la engrandece es merecedora de ostentar el título de "Dulcinea 2009".

Quiero que sepan "vuesas mercedes" que desde este momento les contaremos como tres "moteños" mas y que en Mota serán siempre acogidos con todo el cariño que merecen. Recordarles que así es esta tierra hermosa, que ya es suya también, es tierra de paso, abierta y sin murallas donde nunca se permitirá que nuestros blancos molinos permanezcan en el capítulo del olvido.

Por lo que ahí está su pueblo y sus gentes que siempre les recordarán todos los años de su existencia.

Y nada mas, muchas gracias a todos y felices fiestas, junto a un fuerte abrazo. ■

Estas fiestas molineras son

SALUDA DEL ALCALDE DE MOTA DEL CUERVO

José Vicente Mota de la Fuente

stas fiestas molineras del año 2009, son el broche de cierre de este largo periodo festivo que en cierta manera comienza en Mota del Cuervo, no ya el primer domingo de agosto como marca la tradición; podríamos decir que desde las celebraciones del barrio de Santa Rita a finales del mes de mayo ya anuncian el comienzo de la programación de eventos y celebraciones, que culminan en estas fiestas molineras. La feria y fiestas del barrio de Santa Rita, el premio Napisa de pintura rápida, la semana

de la música y el certamen de bandas, las jornadas de cine de verano, la semana cultural, la traída de la Virgen de Manjavacas, la feria, las verbenas y los conciertos, la semana cultural de la Peña Fiestalegre, las fiestas de San Agustín y la Virgen del Valle, la feria intercultural y la feria de la cerámica y mercado medieval, los actos de la coronación canónica de la Virgen, y ahora las fiestas molineras. Quien no lo viva, seguro que no se lo cree. Pero así es, los moteños y las moteñas hacemos de tripas



ELECTRÓNICA DEL AUTOMÓVIL
SERVICIO GRÚA Y TAXI 24 HORAS
CARGA DE AIRE ACONDICIONADO
CHAPA Y PINTURA

Camino Real Bajo, 25 Telf.: 967 180 561 Móvil: 659 41 85 84 - 666 80 27 69 16630 MOTA DEL CUERVO (Cuenca)



también testigo del cumplimiento de compromisos que la conservación y mantenimiento de nuestros molinos de viento se merecen, como emblema de la lucha por la justicia social que aquel utópico Don Quijote y su Escudero Sancho, protagonizaron en la pluma de cervantes. Por ello, y porque son también parte en la identidad de nuestro pueblo, y reclamo turístico y factor de desarrollo para el futuro, debemos renovar esos compromisos y continuar con la labor que a lo largo de se años se ha realizado desde el

estos dos últimos años se ha realizado desde el Ayuntamiento de Mota del Cuervo para la restauración y acondicionamiento de los molinos, con la colaboración de la Junta de Comunidades de Castilla la Mancha. Queremos seguir dando pasos en este sentido, y una vez concluyan los trabajos de carpintería y embellecimiento de los gigantes aspados, empezaremos a acometer otras actuaciones para el adecentamiento del entorno, ajardinamiento, y otras mejoras, que hagan de este paraje de los molinos una zona de ocio y recreo cada día más cercana a los vecinos de Mota, y también para la puesta en valor de nuestro pueblo en el escenario turístico y cultural. Mantenemos y renovamos desde el Ayuntamiento de Mota del Cuervo nuestro compromiso para con los molinos de viento, y con la colaboración de otras instituciones y la propia Asociación de Amigos de los Molinos, mejorar cada día este entorno que se plantea en el futuro Plan de Ordenación Municipal, como una gran zona verde de especial protección de nuestro pueblo.

Agradezco la labor de la Asociación de Amigos de los Molinos en el mantenimiento de estas fiestas molineras y doy mi más sincera enhorabuena a los galardonados con las distinciones molineras.

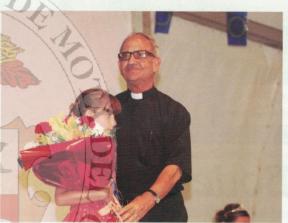
eorazón y a pesar de los tiempos d i f i c i l e s económicamente que vivimos, y los malos augurios de la campaña de vendimia para este año, nos hemos lanzado al disfrute y a la participación durante este tiempo. Será dificil de repetir.

RESUMEN EN IMÁGENES DE LAS FIESTAS MOLINERAS













Las Fiestas Molineras 2009 comenzaron a finales de la semana primera de septiembre con las atracciones hinchables para los más pequeños, junto con la rifa y entrega de regalos. Siguió, al día siguiente, el concierto del grupo "Amanecer Latino", cuyas actuaciones en el Balcón de la Mancha se cuentan por éxitos. En la atípica jornada del sábado por la mañana se desarrollaron los concursos de truque, mus y petanca, con gran éxito de participación.













Ya en la jornada del sábado por la noche se celebraron en la carpa los nombramientos de Quijote Universal, Dulcinea y Molinero Universal, que estuvieron acompañados por la Reina y Damas de las Fiestas de la Virgen Manjavacas y las de San Agustín y la Virgen del Valle, a quienes se les entregó un ramo de flores. La jornada del domingo en la que subimos a la Patrona de los Molineros a la sierra estuvo acompañada por ginetes y carruajes y amenizado por el coro rociero, que también participó en la celebración de la Eucaristía por Mons. El broche final fue la comida en la carpa. ■

REDACCIÓN

QUIJOTE UNIVERSAL 2009

D. ALFREDO DI STEFANO

legó a Mota del Cuervo sobre las nueve de la noche acompañado de un representante de Real Madrid C.F., y algunos familiares cercanos, que quisieron acompañarle en la recogida de este galardón.

Pudo descansar las horas antes de la entrega del premio en la terraza del MESON de DON QUIJOTE, donde fue solicitado por aficionados y curiosos para fotografíarse con él, complacíendo, sino a todos, a la gran mayoría.

Llegado el momento, accedió en coche hasta el "Balcón de la Mancha", disculpando su ausencia en la Plaza del Ayuntamiento con el cortejo que abría el ascenso a la sierra, en la que fue recibido en olor de multitudes fuera y dentro de la carpa, desde la que saludó a los asistentes.

Subió al escenario con energía, declinando ayuda para ello y cuando se le entregó la estatuilla que honra el premio dijo: "Tengo que agradecer





enormemente la acogida que han tenido en este pueblo de Mota del Cuervo tantas personas y los Amigos de los Molinos, que me han dado este premio, todos tan cariñosos y simpáticos conmigo. Un abrazo y como digo siempre "Cortita y al pie..." Muchas gracias".

Antes de abandonar del escenario le hicieron entrega de varios regalos particulares (Jorge con la indumentaria del Madrid le hizo entrega de productos de la tierra: vino, queso y ajos, y una niña, un ramo de

flores) y la Peña Madridista de Mota del Cuervo de manos de su Presidente que le entregó una bonita placa en recuerdo de su paso por la Mota.

Sabéis que la Asociación Amigos de los Molinos concede mucha importancia a que sus galardonados vengan a por el premio al "Balcón de la Mancha", pero este año, si cabe, ha sido muy importante la presencia de D. Alfredo Di Stefano, por su edad y las limitaciones físicas que conlleva, gracias Don Alfredo, siempre estarás en el corazón de los molineros.

REDACCIÓN

DULCINEA 2009

Da LINA MORGAN

Hola amigos, buenas noches, estoy muy emocionada...

Os prometo que yo venía muy mona hace tres horas, venía peinadita, sin una arruga, pero bueno..., ha valido la pena, de verdad, estar aquí con vosotros. Os quiero y he traído unas palabras para deciros, pero lo único que puedo decir y de corazón, es que hoy es un gran día y una gran alegría poder compartir con vosotros estas fiestas en honor a la Virgen a la cual le debo mi nombre, Mª de los Ángeles López Gómez, Lina Morgan.

A parte de estar con vosotros, pues eso, uno de los motivos por los que me apetecía venir para ver a la Virgen, el otro, ya que es un honor recibir el galardón como DULCINEA 2009 que me ha sido concedido por la Asociación Amigos de los Molinos.



Recuerdo que en el cine, hice una película <mark>que se titula</mark>ba "*Una tal Dulcinea*", era yo pequeña, porque yo también he sido pequeña. Pero, aquello era cine y esto, es verdad: Y por eso, por eso estoy emocionada, de verdad.

Me gustaría saber, que pensaría Dulcinea al ver al Don Quijote con el que me ha tocado compartir honores, nada más y nada menos, que con Don Alfredo Di Stefano, se sentiría con una envidia..., que para qué, como es normal, pero yo me siento orgullosa. Y poder compartir estos momentos con Doña Marta, con Monseñor y no me puedo olvidar de la persona que ha hecho que todo esto sea posible, con Enrique, Don Enrique; por eso deseo que disfrutéis estas fiestas todos los años de vuestra vida, muchos y que yo lo pueda ver. Gracias por todo.



MOLINERO UNIVERSAL 2009

MONSEÑOR ANDRÉS CARRASCOSA COSO

NUEVO GALARDÓN: MOLINERO UNIVERSAL, MOLINERO DE LA PAZ

a Asociación Amigos de los Molinos ha instituido un nuevo galardón, que se une a los ya conocidos de QUIJOTE UNIVERSAL y DULCINEA de ese año, viene a redondear unas menciones que gozan de gran prestigio.

Con este nuevo galardón se pretende distinguir a esas personas, que por la labor que han desempeñado y ejercen por el mundo llevan consigo los ideales de paz que representa el molino de viento.

El primer distinguido, de una futura larga lista esperemos—, ha sido el Nuncio Apostólico de su Santidad Monseñor Andrés Carracosa Coso; natural de Cuenca que ha ejercido sus funciones en Congo, Gabón y, actualmente, en Panamá.

Tras la entrega al ex futbolista y presidente de honor



Después de tantos años de fecundo ministerio sacerdotal, el Señor, a través de su Santidad Benedicto XVI me pidió un servicio aún más exigente, y allá que me fui, no sin pena pues ya había echado raíces, como quien dice, en mi anterior destino que eran como familia para mí.

Es cierto: muchos problemas de nuestro mun<mark>do nacen de una cris</mark>is de valores morales. Y la crisis financiera actual ha

tenido mucho que ver con esto al originarse en una especulación inmoral y desarrollarse con falta de los necesarios controles.

Creo que la sociedad debe estar atenta a los valores, que no se imponen, pero se pueden proponer y cultivar. Y creo que la Iglesia, en la formación que ofrece a partir del Evangelio, aporta una buena dosis de éstos. Ello debe ser considerado como una aportación valiosa para el bien del conjunto de la sociedad, dentro de los valores de libertad, igualdad y fraternidad, que se nos han olvidado esta últimamente".

La verdad es que este año hemos hecho pleno con los galardonados, ya que la cercanía, amabilidad y simpatía de Monseñor cautivaron a todos los presentes, que pudieron saludar a estos grandes seres humanos.

REDACCIÓN





PALABRAS DE MOLINOS. HOMENAJE AL QUIJOTE UNIVERSAL A TÍTULO PÓSTUMO Y MOLINER@S DE HONOR

In la mañana del domingo 6 de septiembre fueron otorgados, tras Ala emotiva celebración de la eucaristía, que presidió Monseñor Andrés Carrascosa Coso, los galardones de OUIJOTE UNIVERSAL A TÍTULO PÓSUMO, que recayó en la persona de D. Pascual Valbuena Camacho, cuyo título fue recogido por su hija América Valbuena en nombre de sus familiares. Esta, agradeció a la Asociación el que se hubiera acordado de su padre que tanto se entregó por los molinos moteños. Seguidamente se hizo entrega del galardón de Molinera y Molinero de Honor, que este año 2009 recayeron en Da. Ángela Montoya Cano, que, muy emocionada, y en presencia de los suyos recogió la distinción con el preceptivo agradecimiento al colectivo molinero. A

continuación fue D. Alejandro Villaescusa Sánchez-Alcolado el que recogió su galardón pronunciando las siguientes palabras:

MONSEÑOR ANDRES CARRASCOSA COSO, SR. PRESIDENTE Y JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACIÓN DE MOLINOS DE MOTA DEL CUERVO, SENORAS y SENORES:

Es para mi un alto honor, recibir el nombramiento de Molinero de Honor, en este día en que ha sido nombrado Quijote Universal a Título Póstumo a nuestro gran amigo Pascual Valbuena Camacho (q.e.p.d.) muchas gracias Sr. Presidente y Junta Directiva.

Quisiera recordar a muchos compañeros que han pasado por esta Asociación y que con tanta ilusión han trabajado contra viento y marea, sabiendo realzar los fines de la misma, luchando con la incomprensión de muchos, (no quiero nombrar a ninguno de ellos, por si cometiese el error de no citar a todos) pero lo mas importante es, que realizaron la siembra de la continuación en aquellos que, siendo muy jóvenes hoy podamos continuar moliendo trigo y obtener en nuestras moliendas la harina de la paz.- Gracias amigo Enrique por haber sabido coger la antorcha que aquellos supieron dejar encendida, y te deseo que de ti también un día, puedan decir los que vengan detrás, las mismas palabras de continuación que hoy dedico a nuestros antepasados.



Querida compañera Angelita, hoy tu también has sido galardonada con el nombramiento de MOLINERA DE HONOR, en este día tan importante, te quiero decir que desde hoy debemos sentimos mas Quijotes o Sanchos, para que desde este Balcón de la Mancha, y porque, no decirlo a los cuatro vientos, propagar nuestro Quijote de la Mancha que escribiese D. Miguel Cervantes.-

Por mi parte deciros a vosotros: Presidente y Junta Directiva que estoy a vuestra entera disposición para todo cuanto os pueda ser útil.

Hoy celebramos la festividad de Ntra. Sra. de los Angeles y Mota del Cuervo se

encuentra inmerso en fiestas Marianas (pues ayer también hemos celebrado el 25 aniversario de la Coronación Canónica de nuestra Patrona Ntra. Sra. de la Antigua de Manjavacas), estamos muy contentos, y pido a nuestra Madre de todo corazón que proteja a esta Asociación y por supuesto a todos los que pertenecemos a ella, y para todos aquellos que ya no están con nosotros una bendición muy especial.

MUCHAS GRACIAS Alejandro Villaescusa Sánchez-Alcolado





ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN

DÍADE LA LLUECA-2009

Un año más se celebró en la ermita del Valle la tradicional comida del DÍA DE LA LLUECA, fiesta moteña que recuperó hace unos años la Asociación de Amigos de los Molinos y a la que se unen numerosos grupos de la localidad en un buen y alegre ambiente.

Este año han participado 10 grupos en la confección de las características migas y gachas, a los que se les entregó un recuerdo de este día, en el que estuvimos acompañados de la Ministro Argentina Da Ma Sol Durini, su esposo el Cónsul de Argentina en España D. Miguel de Nougués y la pintora argentina Adriana Zapisek.

Por la tarde, en el "Balcón de la

Mancha", que estaba repleto de gente debido al buen tiempo reinante, numerosos grupos cantaron, bailaron, echaron cometas al viento y degustaron la llueca entre cantos típicos.



El pasado día 26 de abril tuvo lugar en el "Balcón de la Mancha" -molino de la UNESCO- la VII Edición



de la "Quijotada", maratón de lectura organizado por la Asociación "Amigos de los Molinos" en colaboración con el Ayuntamiento de Mota del Cuervo.

Grandes y pequeños se acercaron a leer una parte de la inmortal obra de Cervantes, D. Quijote de la Mancha, tras lo que fueron obsequiados con un libro por parte de los Amigos de los Molinos. Algunos miembros de la Asociación pasaron el día en la sierra degustando unas gachas típicas que hicieron las delicias de los asistentes.

FERIA DEL LIBRO, LA LECTURA Y LAS INDUSTRIAS **CULTURALES DE CASTILLA-LA MANCHA 2009**

Una nueva edición de este escaparate regional del libro, la lectura y las industrias culturales que tras 7 años de andadura, se configura como un evento cultural de calidad que propicia la participación y colaboración de las instituciones y colectivos sociales y culturales de nuestra región, en su planteamiento de fomento del libro y la lectura para todos los sectores de población.



En definitiva, la Feria del Libro, la Lectura y las Industrias Culturales de Castilla-La Mancha DONDE NUESTRO COLECTIVO ESTÁ PRESENTE se ha convertido en uno de los principales eventos culturales de esta región, identificándose por sus **líneas prioritarias:**

- Colaboración y cooperación institucional, local, regional y nacional.
- Promoción y fomento de la lectura en todas las edades.
- Desarrollo de las industrias culturales en Castilla la Mancha.
- Presencia de los creadores y de los lectores.
- Oferta cultural de calidad para todos los sectores de la población.- Valor educativo de la Feria.



NUEVA EDICIÓN DE LAS RUTAS LITERARIAS

Una nueva edición del programa "Rutas Literarias" que bajo la batuta de la Delegación de Educación de la Junta



de Comunidades de Castilla La Mancha, se ha desarrollado en la primavera del 2009; recalando en Mota del Cuervo, como viene sucediendo en estos últimos seis años.

Procedentes de Belmonte, llegaron dos grupos de visitantes —en semanas distintas-compuestos por alumnos de Langreo y Santa Cruz de Tenerife y Oviedo y Canarias y Binéfar, que degustaron una estupenda caldereta manchega en el encantador entorno de la ermita de Ntra. Sra. del Valle y San Agustín; para posteriormente trasladarse a visitar las instalaciones vitivinícolas de la SAT Santa Rita, donde además desarrollaron una actividad, que aparece en la foto. Y por último acceder al "Balcón de la Mancha" y allí visitar el Museo de la Molienda y llevar acabo la lectura del capítulo VIIIº del Quijote.

COCHES DE ÉPOCA EN EL BALCÓN DE LA MANCHA

Más de 30 coches de época participaron en el XXVI Rallye de Coches Antiguos Don Quijote y Sancho (el más antiguo de Castilla-La Mancha y el tercero de cuantos se celebran en toda España), que desde hace un cuarto de siglo se viene celebrando en Quintanar de la Orden, la primera semana de agosto.

Este clásico rally, organizado por la **Asociación Amigos de los Coches Antiguos**, que preside Antonio Cano Montoya, en colaboración con Ayuntamiento quintanareño, recorrió las poblaciones de Villaescusa de



Haro, Belmonte y Mota del Cuervo, donde hicieron un parada para visitar el Balcón de la Mancha, recibiendo un refrescante zurra y pasando a recorrer, más tarde, las instalaciones de las bodegas de Ntra. Sra. de Manjavacas. También se acercaron a los municipios toledanos de Miguel Esteban, Puebla de Almoradiel, El Toboso, Quintanar de la Orden y Villanueva de Alcardete.

REDACCIÓN

EL MUNDO, UN POEMA GIGANTE

Miguel Ángel Arenas Coordinador del Proyecto

l proyecto consiste en la composición colectiva y de forma simultánea de un poema de más de cien metros de extensión. Los poemas gigantes se van escribiendo en calles y plazas emblemáticas de algunas ciudades del mundo gracias a la intervención de cientos de personas que continúan los versos que las personas que les anteceden van escribiendo.

Se trata de una performance artístico-social que pone en uso las capacidades expresivas y comunicativas de la poesía, concebida ésta como un instrumento eficaz para promover valores como el diálogo, la reflexión y el entendimiento.

En una primera instancia las implicaciones de la propuesta son: Fomentar la participación activa de la gente en torno a un evento artístico y cultural. Visibilizar a la poesía como herramienta de comunicación y desarrollo social. Proponer a los participantes una visión reflexiva y lírica sobre su propia realidad y sobre su pertenencia a un mundo globalizado. Fomentar el diálogo entre las diferentes culturas y pueblos. Crear un poema colectivo que pueda ser representativo como "voz poética" de la ciudad que lo crea.

La gente se ve sorprendida por la propuesta. Si la gente no se acerca a la poesía (lectura y escritura), pues que la poesía se acerque a la gente. Este es uno de los fundamentos desde los que nació en Ciudad de México este proyecto. Se da a la población la posibilidad de expresarse y participar de una acción que generalmente está considerado para sólo una minoría. Se da la oportunidad de hacer "gigante y público" algo que ellos siempre imaginan pequeño y privado. Estas razones son sólo algunas de las muchas que han venido suscitando el interés y la motivación de miles de personas y de los medios de comunicación.

Con esta propuesta se puede llegar a obtener valiosa información de carácter sociológico y antropológico a cerca del sentir colectivo de los habitantes de una ciudad. Estas informaciones suponen una aportación original que puede ser útiles

para otras disciplinas.

La poesía resulta en este caso el canal a través del cual se transmite esa voz latente de las ciudades y sus habitantes.

La propuesta sería una realización concreta en la estrategia, desarrollada por el doctor Saturnino de la Torre para "sentipensar", para poner en funcionamiento el aprendizaje integrado: conceptos,



metáforas, imaginación, sentimientos, participación, debate, implicación, en una conexión directa entre la cotidianidad y el arte.

Supone una invitación a que la persona se detenga a pensar sobre la ciudad y reflexione sobre su relación con ella. Ese proceso deriva en una toma de conciencia de la condición de ciudadano. Dicha conciencia esta íntimamente relacionada con el concepto de "sentimiento social", del que hablara Proudhon y que resulta un estadio de la vida en sociedad al que aspirar.

Y en el terreno más pedagógico, hemos detectado que la propuesta resulta una herramienta eficaz para el fomento, entre otros hábitos saludables, del la lectura y la escritura. Las personas suelen interesarse de forma especial por lo que otras personas "como ellos" escribieron y dan el paso a convertirse en creadores de contenidos que serán leídos por otros.

Se han completado gracias a la intervención



popular alrededor de 1200 metros de papel. El número aproximado de participantes se eleva a unos 6700 entre los que escriben y los que leen.

Podemos calcular que han sido alrededor de 1800 versos los que han sido escritos en los 10 poemas desarrollados.

27 los idiomas utilizados en la composición de los poemas.

14 ciudades de 7 países de América, Europa y

Asia: Calgary (Canadá), Burdur (Turquía), Braga y Lisboa (Portugal), México D.F., Madrid, Cuenca, Guardamar del Segura, Barcelona y Córdoba (España), Oslo (Noruega), Kühtaya (Turquía), Heredia (Costa Rica), Managua (Nicaragua, Bayamo y La Habana (Cuba) y Seattle (USA).

Un total de 32 instituciones públicas y privadas, las que han colaborado con la organización de este proyecto. Como hecho reseñable dentro del ámbito de la poesía y sociedad en el que nos movemos, debemos apuntar que la poesía, a través de este proyecto, ha sido noticia en los principales medios de comunicación, alrededor de 40 de ámbito nacional y regional, no sólo en los países participantes.

El proyecto está creciendo mucho, gracias al apoyo de instituciones que están creyendo en nosotros. Vosotros también sois parte de él, en gran medida. Mucha gente de vuestra Asociación participó en el Poema de Alcalá, además de vernos en el de Lisboa. Esperamos que este proyecto pueda recalar pronto en el Balcón de la Mancha y podamos participar todos en él.

CLINICA DENTAL

DR. ENRIQUE BOROBIO PALACIOS

Médico Estomatólogo

DR. ENRIQUE BOROBIO GÓMEZ

Odontólogo

Consulta Previa Petición: Martes, Miércoles, Jueves, Sábados

C/ Francisco Costi, 11 C/ Custodia de Diego, 1

(Frente al Centro de Salud)

Telf.: 967 180 993 - MOTA DEL CUERVO

NUEVA OFICINA DE TURISMO Y MUSEO DE LA ALFARERÍA INAUGURADOS EN MOTA DEL CUERVO

l pasado mes de julio tuvo lugar la apertura de esta nueva Oficina de Turismo se hizo coincidir con la inauguración del Museo de la Alfarería de Mota del Cuervo, en el que también ha colaborado el Gobierno Regional.

El delegado provincial de Cultura, Turismo y Artesanía, Raúl Añover, inauguró la

Oficina de Turismo de Mota del Cuervo, una nueva infraestructura ubicada en las dependencias del Museo de la Alfarería cuya puesta en marcha ha sido financiada por el Gobierno de Castilla-La Mancha.

El Delegado, que estuvo acompañado por el alcalde moteño, José Vicente Mota de la Fuente, destacó que este nuevo recurso permitirá ofrecer al visitante toda la información relacionada con este enclave conocido como 'El Balcón de la Mancha' y el conjunto de esta comarca caracterizada por sus molinos de viento.

El responsable provincial de Cultura, Turismo y Artesanía señaló que a pesar de la actual coyuntura económica, "el turismo está aguantando el tipo mucho mejor que otros sectores". En este punto, abogó por seguir potenciando el turismo de interior haciendo de nuestro "enorme patrimonio cultura, histórico y natural una de nuestras principales señas de identidad".

En el caso de Mota del Cuervo, hizo referencia a parajes de gran importancia como la Laguna de Manjavacas, declarada ZEPA (Zona de Especial Protección para Aves); el Balcón de la



Mancha (conjunto de molinos de viento), máximo valor de identidad paisajística, y símbolo estructural del pasado en perfecta integración con el entorno; o sus fiestas patronales en honor a Nuestra Señora de la Antigua de Manjavacas, que se celebra el primer domingo de agosto con su tradicional 'Romería a la Carrera' declarada de interés turístico

Nacional. Añover resaltó que para Mota del Cuervo, al igual que sucede en muchas otras comarcas de Castilla-La Mancha, el turismo puede ser una industria muy importante al contar con grandes ventajas como "ser una industria limpia, que no se deslocaliza y que además permite conservar el patrimonio, tanto monumental como natural".

La apertura de esta nueva Oficina de Turismo se hizo coincidir con la inauguración del Museo de la Alfarería de Mota del Cuervo, en el que se ha instalado una interesante colección de cerámica

popular, que se ve complementada por distintas fotografías del proceso de confección de las distintas formas.

Además, Mota del Cuervo ha pasado a formar parte del grupo de la Asociación de Ciudades de la Cerámica, que integran otros municipios españoles como Talavera de la Reina, Muel, Manises, jego Alcora El Vendrell Úbeda Totana La

Priego, Alcora, El Vendrell, Úbeda, Totana, La Bisbal, Onda, Tamames, Quart, Navarrete, etc.■

REDACCIÓN



LA AUTORA DE LA PORTADA ADRIANA ZAPISEK

driana Zapisek, pintora argentina nacida en Buenos Aires, reside y trabaja en esta ciudad.

Estudió dibujo y pintura en diversos talleres, como el del maestro Mac Entyre. Concurrió a cursos de Historia del Arte con la Lic. Cristina Dompé, Etica y Estetica del Arte con el Lic. Fermín Fevre, como así también con el Dr. Norberto Griffa, en la ciudad de Buenos Aires.

En 1983 comenzó a realizar Muestras de sus Pinturas en Galerías de Arte de Buenos Aires.

Y desde 1991 exhibe sus obras en Europa, en ciudades como Londres, Glasgow, Roma, Varsovia, Konstancin, Sofia, Zurich, Bucarest, Viena, Madrid, Sevilla, Marbella.

La Embajada Argentina en Sofia (Bulgaria), la



M.J. HIJOS CONSTRUCCIÓN Y OBRAS PÚBLICAS, S.A.

Calle Mayor Alta, 3 (local)
Aptdo. correos 65
16630 Mota del Cuervo (Cuenca)

Telf.: 967 182 569 Fax: 967 182 546 construccion@mjh.es www.mjh.es



Universidad de Estudios Latinoamericanos de Varsovia (C.E.S.L.A.) en Polonia, y la Embajada Argentina en Jakarta (Indonesia), han invitado en varias oportunidades a Adriana Zapisek a dar conferencias sobre Arte Argentino Contemporáneo en dichas ciudades.

Ha participado en diferentes Seminarios de Arte en Europa (U.K., Alemania y Polonia), y ha realizado diversos viajes de estudio por los más importantes Museos de todo el mundo. Ha sido invitada a realizar exposiciones individuales en el lejano Oriente: Pekín (China), Singapur, y Jakarta (Indonesia). En los Estados Unidos ha expuesto sus obras en Galerías de Atlanta, Palm Beach, Coral Gables y Miami.

También fue invitada a participar en diferentes Plain-Air Internacionales, con artistas europeos, en las ciudades de Zakopane, Augustow y Varsovia, en Polonia.

Regularmente exhibe sus pinturas en Galerias de Argentina y Uruguay. Sus últimas muestras Individuales fueron en el 2005 en el Centro Cultural Recoleta (Argentina), en el 2006 en el Museo Histórico de Varsovia (Polonia), y en la Galería Atica de Buenos Aires, Argentina.

En el 2007 exhibió sus obras, también individualmente, en el Museo Histórico de Sandomierz en Polonia.

Este año participó en Muestras Grupales en la ciudad de Viena, Austria, y en Punta del Este, Uruguay. Durante los meses de Julio, Agosto y Setiembre participa en Exhibiciones en la ciudad de Miami, U.S.A.

El 12 de Setiembre, invitada por la embajada Argentina en Madrid, presentará diversas obras en la Galería de Joaquín Gonzalez Cuevas.

Sus últimas muestras de este año fueron en Coral Gables, Art Miami, Expo Sevilla y Marbella.

Para más información: www.adrianazapisek.com

REDACCIÓN



"PINTORES ARGENTINOS CONTEMPORÁNEOS"









Norberto Pagano Isabel Merellano Adriana Zapisek Sergio Moscona

principios de la pasada primavera tuvo lugar en la Fundación de la Caja Rural de Mota del Cuervo la inauguración de la exposición "Pintores argentinos contemporáneos".

Una treintena de obras compusieron esta muestra que, por mediación de la embajada argentina en España, expuso la Asociación Amigos de los Molinos dentro de sus actividades culturales. Un buen número de personas asistieron a la citada inauguración, que contó con la presencia de la Ministro argentina Mª Sol Durin y su esposo, el Consul de Argentina en España, Miguel de Nougués; además estuvieron presentes representantes del Ayuntamiento de Mota del Cuervo, de la Caja Rural de Mota del Cuervo y de distintos colectivos locales y asociados.

En la presentación se glosó la obra de los cuatro artistas participantes:

Norberto Pagano: el mayor de los cuatro, hombre dedicado a la docencia y cuya temática

americanista queda patente en sus obras. Además ha realizado, especialmente para este evento, una serie de seis cuadro co temática quijotesca, de los que dos de ellos quedarán en el fondo patrimonial del colectivo organizador.

Isabel Merellano: esposa del anterior, cuya expresiva obra ha representado a Iberoamérica en diversos certámenes internacionales.

Adriana Zapisek: pintora de lo abstracto con un enorme curriculum que hemos estractado anteriormente.

Sergio Moscona: el más joven de los cuatro artistas, cuya temática reivindicativa aparece representada en la serie de cabezas, además de otras escenas cotidianas.

Un vino español, en el acogedor patio manchego de la Fundación, puso el broche de oro a una muestra que permaneció expuesta casi un mes.

REDACCIÓN

PIROTECNIA TOLEDANA

Hijos de E. Morales, c.b.



ESPECTÁCULOS PIROTÉCNICOS FIESTAS Y CELEBRACIONES

Santa Clara, 24 - Telfs.: 925 46 11 59 - 676 61 35 41 **MADRIDEJOS (Toledo)**



OCYTOUR

Educación - Ocio - Tiempo Libre

Organizamos todo tipo de eventos a nivel particular, asociaciones y organismos públicos

Animaciones Infantiles - Cumpleaños - Comuniones Fiestas - Charlas y Conferencias - Talleres de todo tipo Contamos con gran variedad de actividades y grandes profesionales: HINCHABLES - PAYASOS - TÍTERES - MAGOS

www.ocytour.es - Tel. 661 63 29 74

VII° CERTAMEN DE PINTURA AL AIRE LIBRE

(PREMIO NAPISA)

apisa, empresa dedicada a la construcción industrial y comercial, congregó a finales del mes de junio a más de 200 artistas en la localidad conquense de Mota del Cuervo, que se dieron cita para participar en la séptima edición de los Premios de Pintura al Aire Libre, que repartió más de 18.000 euros entre 21 categorías, confirmando así una vez más el compromiso de la compañía con la cultura. Según Ángel Moreno Olivares, presidente de NAPISA se trata de un certamen "consolidado que figura entre los 10 concursos más importantes de España en cuanto a número de participantes, aumentando año tras año no sólo la cantidad de participantes, sino también la calidad de los trabajos".

El primer premio (dotado de 3.100 euros), recayó en Antonio Cantero Tapia, mientras que Kike Meana obtuvo el segundo premio (valorado en 2.400 euros). El galardón de Mejor artista provincial (dotado de 600 euros) fue para Rosa Belloso Marchena.

Así lo decidió el jurado, que estuvo compuesto por diversas personalidades del mundo de la Cultura y las Bellas Artes -José Mª Lillo (licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Castilla-La Mancha, catedrático de Pintura de la Universidad de Castilla-La Mancha y pintor); Pablo Reviriego Moreno (vocal de la Junta Directiva de la Asociación Española de Pintores y Escultores); Mª Carmen Vera Callejo (acuarelista y socia de honor de la Agrupación Española de Acuarelistas de Madrid-AEDA); María Navarro (licenciada en BB.AA.), y Concha Morales (psicóloga y coleccionista de arte).

Las obras premiadas de esta VII edición, así como las seleccionadas, fueron expuestas en "La Tercia", sala de muestras de la localidad donde los



visitantes pudieron contemplarlas y en algunos casos adquirirlas.

Durante toda su trayectoria, la evolución del concurso de Napisa ha sido ejemplar, tanto en número de galardones como en participantes, desde los tres premios y 52 participantes en 2003, a 26 premios y 285 participantes en 2008. La iniciativa de este premio nació por el compromiso cultural y social que Ángel Moreno Olivares, presidente de Napisa, quiso adquirir con su pueblo natal. Precisamente, el tema que ha centrado la creación de las obras de esta VII edición ha sido "Mota del Cuervo y su entorno", dejando a elección del participante tanto la técnica como el formato.

Asimismo, como viene siendo tradicional, la Asociación Amigos de los Molinos colaboró en el desarrollo del evento con la atención a los visitantes al molinos, así como otorgó un premio adquisición a la mejor obra relacionada con los molinos de viento, que recayó en la obra del acuarelista madrileño Javier Barco, que aparece en la foto en el momento de la entrega del premio por el Presidente de la asociación molinera.

REDACCIÓN, (FUENTE web Napisa)

MI PRIMER RECUERDO DE LA MANCHA

Klaus Schubert - Soest/Alemania

n el verano de 1969, del l4 al l9 de Agosto, yo tuve el honor de acompañar como responsable a unos veinte chicos y chicas de toda Alemania que habían sido invitados como becarios del español por la Embajada de Alemania a pasar cuatro semanas en España. Durante tres semanas asistieron en Málaga a un curso de español para mejorar los pocos conocimientos del castellano que ya tenían. En aquelle época sólo muy pocos Institutos de Formación Profesional y colegios alemanes ofrecían clases de español como segunda o tercera lengua. Para estos jóvenes entre 17 y 19 años fue una gran distinción el poder viajar a este país muy poco conocido por entonces, a pesar de su rica historia y vinculación con Alemania desde tiempos de los Habsburgo: Carlos I y los Fugger o Fúcares. (De estos personajes y aquellos tiempos, siglo XVI, quedan bellas muestras en La Mancha, como el interesantísimo pueblo de Almagro). Pero dejemos la historia. Ahora sólo empezaba a ser un destino de viajes de estudios y de vacaciones.

El programa de viaje tenía previsto para la cuarta semana una estancia conviviendo con familias en Mota del Cuervo. Nuestro guía local y regional fue D. Arturo Valero Zarco que, ayudado por su familia, nos abrió el mundo de Don

Quijote, Dulcinea y Sancho Panza. Nunca olvidaré la primera visita a los molinos, sobre todo el Molino Goethe. Nos llenó de orgullo que los responsables de la Asociación de Amigos de los Molinos hubiesen dado el nombre de "nuestro" gran escritor y poeta Wolfgang von Goethe a uno de sus emblemáticos y característicos símbolos manchegos. Durante una semana tanto los jóvenes estudiantes alemanes como los profesores que les acompañábamos pudimos disfrutar y apreciar la gran hospitalidad de los moteños, y las bellezas de la Mancha, con sus llamativos contrastes : el secano de sus extensas llanuras, verdes por sus hermosos y espléndidos viñedos productores de excelentes uvas que nos dan vinos como el Zagarrón y el Varones, sus interesantes y hermosas Lagunas de Ruidera

adonde nos acompañaron algún que otro joven moteño como Herminio Peñalver Palacios: «Nete».

Y no puedo dejar en el tintero nuestra visita a la patria de « Dulcinea » D^a Ana Dulce Zarco «Dulceana» ó el celebérrimo Toboso o al magnífico castillo de Belmonte erigido

por el gran Marqués de Villena, cargado de historia, refugio de Juana «La Beltraneja» antes y más tarde de la Emperatriz Eugenia de Montijo, ya viuda de Napoleón III. Días inolvidables para todos pues vivimos la «realidad» de Don Quijote y Sancho Panza en esta región tan bella. Y entre los cacharros de barro de los muy interesantes y célebres alfares de las afamadas « Cantarerías » de Mota del Cuervo.

Todos los jóvenes estudiantes nos prometieron a sus tutores leer la obra cumbre de Cervantes después del viaje y lo hicieron. En muchos colegios alemanes Don Quijote y Sancho Panza estuvieron de actualidad gracias a las vivas impresiones del grupo que vivió la Mancha en y desde Mota del Cuervo.

Mi admiración por los valores humanos y universales del Quijote y por la cultura de Castilla-La Mancha iba aumentado durante los años siguientes. Y gracias a mis primeros contactos tuve la ocasión de volver unas cuantas veces a Mota del Cuervo y a la Mancha.

Durante una exposición de pinturas en Soest, en el oeste de Alemania, conocí, al famoso pintor de la Alemania Oriental, Harald Metzkes, que me descubrió su gran interés por el Quijote. "Soy gran admirador de la obra de Goethe, pero

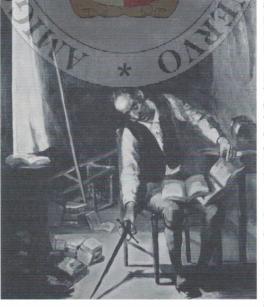
Cervantes describe con el Quijote a una persona que fascina por su pureza humana y constituye con Sancho Panza el antagonismo de nuestra sociedad actual."

En el año 2004 Metzkes pintó en óleo, sobre tela de lino, el tema « En un lugar de la Mancha » de 180 x 150 centímetros. "Me fascina su físico, alto, delgado, digno", dijo Harald Metzkes que durante el tiempo de la antigua República Democrática Alemana ya poseía la obra de Cervantes.

Harald Metzkes nació en 1929 y hoy vive cerca de Berlín. Tengo el placer de enviar a nuestra querida Asociación de Amigos de Los Molinos la fotografía de su célebre óleo con D. Quijote que aún con la espada en la mano parece cansado de luchar y deshacer entuertos y que Metzkes

titula «In einem Dorf der Mancha»: «En un pueblo de la Mancha», por si la estiman apta para ser publicada en nuestra revista «Aspas Manchegas»

Con el mayor afecto y deseos para el 2010, les saluda un amigo. ■



LA RUTA DEL QUIJOTE LUGAR DE ENCUENTRO, PALABRA Y COOPERACIÓN.

Fernando Redondo Benito

Presidente-Centro UNESCO Castilla-La Mancha

on el objetivo de acercarse al Siglo de Oro y, fundamentalmente, a la Historia y cultura españolas en general, estudiantes de la Universidad Hebrea de Jerusalén han conocido- el septiembre pasado- tramos y lugares de la Ruta del Quijote, recorriendo, entre otras ciudades, Madrid, Toledo, donde visitaron la ciudad desde la perspectiva del diálogo entre las Tres Culturas, visitando después las localidades manchegas de Tembleque, El Toboso y Mota del Cuervo, para seguir su visita por otros lugares de Ciudad Real, hasta finalizar en Barcelona.

Durante el recorrido han mantenido encuentros con estudiantes españoles, incluyendo visitas a Museos, Conferencias y Actividades Culturales. La Mancha, como protagonista cultural; El Toboso y Mota del Cuervo se han convertido, esencialmente, en protagonistas culturales y embajadores de La Mancha para recibir la destacada visita de estudio del de estudiantes de grado del prestigioso programa de excelencia "Amirim" de la Universidad Hebrea de Jerusalén. La

cooperación institucional entre el Ayuntamiento de El Toboso, la Asociación de Amigos de los Molinos de Viento de Mota del Cuervo y UNESCO Castilla- La Mancha ha sido esencial para hacer posible el primer viaje de este tipo a España, que ha conseguido una importante repercusión tanto en Israel como en España, convirtiéndose en un puente cultural e intelectual significativo.

De especial manera, durante la visita, ha destacado la presencia y guía, en todo el momento, efectuada por el Alcalde de El Toboso, Marciano Ortega, así como por Zacarías López–Barrajón y miembros de la junta directiva de la Asociación, al igual que la presencia de Enrique Tirado, Presidente



del citado colectivo moteño, todos ellos hicieron posible el acto de la molienda, que encantó a los visitantes. Todos ellos han contribuido, junto a componentes del Ayuntamiento de El Toboso, a

engrandecer el espíritu y la concepción de La Mancha, haciendo la viva expresión de la hospitalidad manchega.

La visita manchega ha sido valorada muy positivamente, afirmando que ha sido un muy intenso acercamiento a la Ruta del Quijote y a culturas, tradiciones y presencia de Castilla - La Mancha en El Quijote, con una visión de futuro que posiciona a la cultura castellano - manchega como una referencia impulsada por las tradiciones que se han convertido en uno de los más importantes legados que poseen los castellanomanchegos.





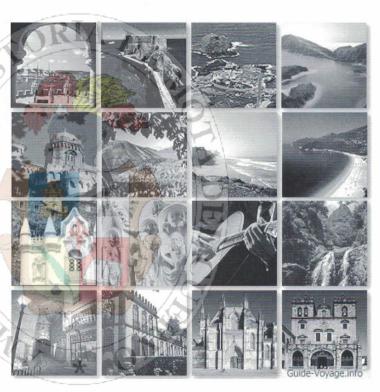
CUADERNO DE VIAJE:

DESTINO PORTUGAL

l pasado 19 de marzo, coincidiendo con el "puente de San José" y acompañados de un buen tiempo, tuvo lugar la excursión programada por la Asociación de los Amigos de los Molinos con destino a Portugal.

Muy de madrugada, iniciamos el viaje que nos llevaría hasta la primera visita en Ciudad Rodrigo, ya muy cerca de la frontera con el país vecino. Allí pudimos admirar la pureza que guarda esta villa y su encanto. Ciudad defensiva y fronteriza, con una muy bien conservada muralla. Pudimos contemplar la belleza de su Plaza Mayor, calles y algunas casaspalacio, así como sus iglesias y Parador Nacional. Una vez degustadas las viandas del lugar, iniciamos viaje que nos llevaría hasta Fátima, lugar donde la Santísima

Virgen eligió para aparecerse a tres humildes pastorcillos y dar a conocer sus mensajes. Los que por primera vez visitamos este bendito lugar, pudimos experimentar el ambiente mariano que allí se respira, así como las inmensas manifestaciones de fe que, gentes de todo el mundo, y de toda condición, profesan a la Señora de Fátima. En el Santuario, el que lo deseó, participó de los oficios litúrgicos, así como del sacramento penitencial, que podía recibirse en varios idiomas. Pudimos contemplar la inmensidad de explanada donde está ubicada la pequeña capilla de las apariciones. así como la monumentalidad de las dos basílicas, la antigua y la



moderna, de forma circular.

Desde Fátima, partimos hacia **Batalha**, donde visitamos su impresionante monasterio. una de las obras más importantes del gótico europeo conmemorativa de la Victoria de Portugal ante España en una batalla.

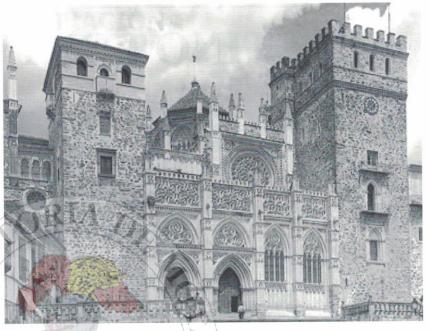
Dejamos Batalha y nos trasladamos hacia **Nazaré**, típica villa marinera donde aún se mantienen viejas costumbres pescadoras y todavía se pueden contemplar tipos vestidos a la antigua usanza. Desde lo alto de la roca sobre la cual está ubicado el casco antiguo, pudimos contemplar la inmensidad del Océano Atlántico. Visitamos la Iglesia de Nuestra Señora de Nazaré, lugar al que acudían los antiguos

navegantes portugueses antes de partir hacia tierras lejanas. Posteriormente, descendimos de las alturas para aprovechar y dar un paseo por su enorme playa y saborear el delicioso bacalao al estilo portugués.

Abandonamos Nazaré y la costa adentrándonos hasta la villa medieval de Obidos, ciudad fortificada que parece estar anclada en el tiempo, conservando toda la arquitectura de hace siglos: castillo, muralla y calles estrechas y empinadas y casas con del sabor rancio del medievo.

Desde **Obidos**, nos trasladamos hasta **Cacavelos**, en las proximidades de la capital lusa, donde nos alojamos en un magnifico hotel, para desde allí movemos hasta **Lisboa**, donde pudimos contemplar el bellísimo y monumental monasterio de Los Jerónimos, La Torre de Belén, El Puente del 25 de Abril y las bellas panorámicas de la capital portuguesa.

Lugares de visita fueron también las localidades de Cas-cais con bellas playas y lujosas villas, y Estóril, lugar de residencia de la familia real



española. Allí pudimos visitar su famoso casino.

Ya de regreso a España, no pudimos hacerlo sin mejor broche que una visita a Guadalupe, donde visitamos su impresionante monasterio −en la foto de abajo-, sus museos de bordados, pinturas de Zurbarán claustros y se nos dio a besar la sagrada imagen morena de la Virgen de Guadalupe: protectora y guía de los conquistadores extremeños, para finalizar estas cuatro intensas e inolvidables jornadas. Regresamos a nuestra localidad de origen, invitados hasta una nueva ocasión. ■

J.L. Rodríguez







ARTÍCULO DE OPINIÓN

Y LAS TRAVESÍAS...; Qué?

Por José Luis Mujeriego



i que se están realizando, pero de una forma totalmente descoordinada y anárquica, hasta tal punto que se amplían las aceras en zonas en que apenas hay flujo de peatones y en otras no se han previsto zonas de CARGA Y DESCARGA, aunque antes de toda la movida el Ayuntamiento debería haber PEDIDO Y EXIGIDO (a la Maleni), que se hubiera realizado el enlace desde la circunvalación, salida a Madrid, bordeando el pinar del Cerro Mingote, hasta enlazar con la carretera de Los Hinojosos, pues de esta forma el tráfico de camiones (Sobretodo), procedentes de Albacete, Alcázar ó Madrid, no necesitarían pasar por

la calle Don Sabino (N-420), ni por Camino Real (antigua N-301) y entonces sí que haber realizado de manera correcta y no en plan "chapuza" la obra actualmente en curso. Si, llamo "chapuza" como lo realizado en Pozo de la Aldea y sino que se lo pregunten a los conductores que llegan por la calle Del Campo y tienen que girar a la de Manjavacas (tienen que abrirse hasta la acera de enfrente para poder realizar el giro) y los que siguen por la calle Don Sabino se ven sorprendidos por el "jardín" que hay en la esquina de la calle Mayor. Pero hay más, los aparcamientos podrían hacerse en batería, en algunos tramos, y no en línea, con lo que se pierden plazas para aparcar.

Cuando se comenzó la obra, también debió hacerse, primero en una margen y terminada ésta realizarse la otra, de tal forma que la vía no hubiera quedado con unos carriles, tan justos, que vehículos de gran tamaño, como autobuses y camiones, casi se rozan los espejos exteriores y más por la noche, pues para colmo dejaron la travesía de Camino Real, sin



luz en las farolas (solo iluminaban algo la estación de servicio y el almacén de Viñolo), pues desconectaron todas las existentes y aunque advertí del problema al Ayuntamiento (Miguel Ángel), se hizo caso omiso, al igual que no se señalizó debidamente la boca del paso subterráneo, que en su día fue causa del accidente que se produjo y que debió evitarse, si se hubiera procedido como es normal en cualquier obra; a eso se llama diligencia y seguimiento de los trabajos, ¡ olé;

Nuestro Ayuntamiento debería haberse fijado en otras obras, como las llevados a cabo en Pedro Muñoz, donde se han hecho verdaderas rotondas (y ajardinadas) para facilitar el tráfico. Como anécdota diré que un Concejal de Mota, al que advertí de la estrechez en que quedaba el cruce de Camino Real con la calle Don Sabino, me dijo que iban a poner allí una rotonda, a lo que le comenté que no había sitio para ello y su contestación fue que la iban a pintar en el suelo. Me dije, GRAN SOLUCIÓN o es que nos toman por tontos. Así nos luce el pelo con estos lumbreras. ¡Qué pena;

CUENTO PERTENECIENTE A LA VIIª EDICIÓN DEL PREMIO "BRIAREO"

Q., EL CABALLERO SOÑADOR

Autor: Sergio Gómez Hernández (La Unión, Murcia)

olvía a casa después de un día de trabajo en la facultad. Suelo ir directo a casa a cenar, hacia las nueve. Pero mi alumno Dionisio me entretuvo a la salida. Me mostró orgulloso su edición de El Quijote. Era de tapa dura forrada en piel, con los cantos de oro. «Sí, es preciosa», le dije. Le sorprendía la edición que yo llevaba a clase, de bolsillo, con dibujos y sin cinta de marcador de lectura.

Llegué a casa sobre las diez y media. Mientras abría la puerta del jardín, pensaba en meterme en la cama y no cenar; el cansancio podía más que el hambre que llevaba en el estómago. Desde fuera se veía una lucecita encendida. Venía de la habitación de Clara, mi hija. Devorando libros. Sentía veneración por ellos. Cada semana, ella y una amiga de la escuela cogían dos libros de la biblioteca (el máximo permitido por semana) y, cuando los devoraban, se los intercambiaban. Así, cada una leía cuatro libros por semana.

Por otro lado estaba la escuela. Eso me preocupaba. Clara estudiaba muy poco, ya me lo había dicho muchas veces su tutora en las reuniones de padres. En matemáticas era «de las últimas de la clase», sin embargo parecía tener un talento especial para los idiomas, y en francés nadie podía con ella (ni siquiera yo).

Los niños cambian de profesión de un día para otro. «Llegaré a ser una famosa actriz» o «me gustaría ser veterinario, me encantan los animales». Pero Clara era diferente, desde siempre su mayor deseo era el de ser escritora. Aunque cuando abrí la puerta de cuarto, gritó entusiasmada desde su cama:

-¡Hola papá, quiero ser maestra, como tú!

-¡No te lo recomiendo, enana! Mejor únete al circo. que no sabes lo bonito que es esto de ser profesor.

-¡Era broma! ¡Era broma! Papá, te lo crees

todo. Un mal día, ¿no? Se te ve en la cara. Pero una promesa es una promesa. y las matemáticas son las matemáticas.

¿De qué promesa hablaba? Ahora caigo. ¡El cuento de los jueves! Los jueves estudio *mates* toda la tarde y por la noche me lees un cuento. Pero de esos antiguos. Y tiene que ser por la noche, cuando todo se tiñe de un halo misterioso. En la biblioteca sólo traen los últimos que se publican, pero a mí me gustan más esos *antiguos* que tienes en tu despacho.

-No puedo leerte un cuento ahora. Clara. Estoy rendido.

-Seguro que mamá me lo leería.

- Touché. Tú ganas. ¿Has cenado bien?

-¡Claro! Ha venido mi hada madrina y me ha preparado una cena deliciosa.

-Mensaje recibido. Lo siento, me he entretenido después de clase.

-No pasa nada, ya soy mayorcita para hacerme la cena. Tú siempre me lo dices.

-¿Y el examen de mañana? ¿Te lo has estudiado bien?

-¡Mejor que bien! ¡Para un diez con sombrero! Así que siéntate cómodo en el sillón de lectura, que soy todo oídos. Además esta noche hay luna llena ... ¡todo es perfecto!

Me senté en el mullido sillón verde de lectura de Clara.

-Bueno, supongo que te lo mereces. Vamos a ver si me acuerdo de algún cuento. ¿Qué te parece «Alí Babá y los cuarenta ladrones»?

-Ese fue el de la semana pasada ...

-Ah sí. ¿Qué tal «Hansel y Gretel»?

- -Mm ... ya me sé la historia.
- -¿«El Flautista de Hamelíln»?
- -¡Una maravilla! Pero me lo contaron en párvulos. Además es muy cortito ... ¿,y ese que llevas en la mano, que parece un ladrillo?

-Es una historia muy larga y antigua. Se titula Don Quijote de la Mancha. Pero no podría contártelo ni en toda la noche.

-Parece lógico. ¿Cómo de antigua es? ¿Y quién la escribió?

-La escribió Miguel de Cervantes hace cuatrocientos años.

-Espera. Ese nombre me suena. ¿No será el Cervantes de las monedas? Tenía barba y una manera muy peculiar de vestir. ¿no?

-¡El mismo! Aunque nadie sabe con exactitud cómo era. Ten en cuenta que nadie lo pudo fotografiar por aquella época y que han quedado muy pocos retratos ...

-D'accord. La escribió Cervantes hace muchos años. ¡ Pero empecemos con el cuento de El Quijote! ¿Es bonito? ¿Tiene un final feliz?

-Bueno, vayamos por partes. Para empezar, no es un cuento. Es una novela, una de las mejores que se han escrito. Hay quien dice, sin embargo, que el propio Cervantes se aburría escribiéndola en algunos momentos.

-¡Oh, no! ¡Regla número uno de todo escritor! ¡Si te aburres escribiendo, tus queridos lectores se aburrirán leyendo!



RAMOS DE NOVIA, CENTROS Y CORONAS SERVICIO A DOMICILIO

Coso, 20
Telfs.: 967 181 128 - 967 182 284
Móvil: 617 729 010
MOTA DEL CUERVO (Cuenca)



-Sí. En parte es cierto. De hecho Cervantes murió más pobre que rico. El libro narra las peripecias de un hidalgo que de tanto leer perdió un tornillo y se hizo caballero andante.

-Creo que no he entendido nada. ¿Se volvió loco de tanto leer? ¡Pero eso es imposible!

-Sí, tienes razón. Lo que pretendió Cervantes fue hacer una simpática crítica a los libros de caballerías. Estos libros fueron escritos por aquella época en España y en otros países de Europa y gozaban de' gran aceptación entre la gente. Algunos eran terriblemente disparatados. Un caballero podía vencer él solo de un plumazo a un ejército entero o a varios gigantes. Sus victorias en el camp'O de batalla se las brindaba a su amada dama. Pero se me olvida la figura del escudero, que servía a su caballero.

-¿Cómo empezó todo?

-En un pueblecito en el corazón de La Mancha vivía un hidalgo al que le encantaba leer libros de caballerías. Tenía unos cincuenta años y pertenecía a una familia noble venida a menos. Antes de aficionarse a la lectura se entretenía yendo de caza o, simplemente, no haciendo nada. Después empezó a leer ávidamente. y solía charlar con el párroco sobre los libros que más le habían gustado. Hasta que, como te he dicho antes, de tanto leer, se volvió loco. Aunque a mí me gusta referirme a él como un gran soñador, que soñaba con ser caballero andante y vivir grandes aventuras. Sólo que, además de dormido, soñaba también despierto. Respecto a su nombre, antes de convertirse en don Quijote, el autor no deja claro cuál era. Pudo haber sido Quijada. Quijano. Quesada...

-Los tres son bastante parecidos. Se me ocurre que lo podríamos llamar simplemente Q. Sí, Q. El soñador!

-Como quieras. Q. El soñador buscaba, sobre todas las cosas, poder hacer una gran hazaña y así alcanzar la inmortalidad o, mejor dicho, la fama perpetua como caballero andante.

-Pero si no era caballero, ¿cómo se las ingenió para serlo?

-Bueno en realidad Q. El Soñador jamás llegó a ser caballero. Lo primero que Q. hizo fue recoger algunas viejas armas que encontró por su casa. Luego buscó a su pobre caballo enfermo, al que llamó Rocinante. Después se puso nombre a sí mismo. Nuestro héroe. Q. El Soñador, pasará, a pall ir de ahora, a llamarse don Quijote de la la Mancha. Ya sólo le quedaban algunos detalles para ser caballero...

-¡Su amada!

-¡Exacto! Pero eso lo solucionó en un santiamén. Q. había estado en otro tiempo enamorado de una labradora llamada Aldonza. Pero, al parecerle el nombre demasiado vulgar, lo cambió por el de Dulcinea, Dulcinea del Toboso.

-¡Du1cinea! Me parece un nombre algo cursi ... pero bonito. ¡Un punto para Cervantes!

-Teniendo ya su enamorada damisela, una hermosa mailana de julio Q., lanza en una mano, escudo en la otra, salió de su casa montado en Rocinante, pensando en cómo sería recordado siglos después por sus hazañas.

Cabalgó por el campo durante todo el día, enfrascado en sus ensoñaciones caballerescas. Así, cabalgando y repensando, se le echó la noche encima, y fue a tomarse con una venta, que confundió con un castillo. Cansado y hambriento, entró en ella y pidió alojamiento y cena al posadero.

Un bostezo se dibujó en la cara de Clara.

-Creo que se me ha pegado un poquito el cansancio de don Quijote. Pero sigue, sigue ...

 -Q., después de cenar, pidió al ventero que, mediante una ceremonia, le ordenase caballero. Este, aunque se dio cuente enseguida de la locura de don Quijote, accedió a su petición. El ventero, aguantándose la risa, pidió a Q. que se arrodillara y fingió celebrar la ceremonia de ordenamiento.

A la mañana siguiente, creyéndose al fin caballero, Q. salió de la venta la mar de contento en busca de sus tan ansiadas aventuras.

-D'accord. Pero le faltaba un escudero, ¿no?

-Eso es justo lo que Q. pensó entonces. El azar quiso que se topara con un labrador, vecino suyo. que también se percató de su locura, ya que no hacía otra cosa sino hablar de caballeros, princesas en apuros y

malvados gigantes. El labrador lo llevó hasta el pueblo. con la intención de curarlo de su locura. Allí consultó al párroco, que resolvió quemar de inmediato la biblioteca del ido don Quijote.

-¡Pobre Q.! ¿Le quemaron todos sus libros?

-Bueno ... casi todos. El cura y un barbero que andaba por allí fueron echándolos al corral, donde

más tarde les prendieron fuego. Por suerte Q. estaba durmiendo y no se enteró de nada ...

-¡Menos mal! -exclamó Clara, aliviada.

-Después pasó don Quijote unos días descansando, pero como seguía diciendo cosas delirantes e imaginando batallas imposibles, el cura y el barbero lo dieron por caso perdido. Hasta que pidió a su vecino Sancho Panza, su humilde vecino labrador, que fuese su escudero.

Q. llenó de llenó de pájaros la cabeza del inocente y campechano Sancho. Incluso le prometió nombrarle gobernador de alguna isla que conquistara. Sancho aceptó la oferta y dejó a su mujer e hijos para acompai la ra don Quijote.

Al fin los cuatro partieron en busca de aventuras, de conquistas y del gran amor de Q., Dulcinea del Toboso.

 -Papá, creo que te equivocas. Has dicho los cuatro, y de momento sólo tenemos a don Quijote, a Rocinante y a Sancho ...

- ¡Ah, se me olvidaba! Sin duda se hubiera fatigado mucho Sancho si no hubiese sido por su asno, que es el cuarto que nos faltaba.

-¿Cómo les fue en su primera aventura? ¿Encontraron a Dulcinea? ¿Mataron a algún gigante?

-Precisamente de gigantes vaya hablarte. Cabalgaban Q. y Sancho por el campo cuando divisaron unos molinos

de viento. Pero don Quijote creyó ver gigantes ,el lugar de molinos y, en nombre de Dulcinea, debía derrotarlos. Pese a las advertencias de Sancho, que sólo veía unos simples molinos, Q. embistió a uno de ellos al grito de: «¡No huyáis, cobardes!» Entonces un aspa del molino hizo trizas la lanza de don Quijote, y fue tal el golpe recibido que lo mandó a él y a su caballo por los aires. No es nada -dijo-: sólo es un rasguño, un caballero debe aguantar esto y mucho más. Para don Quijote su primera batalla estaba ganada. Pero quién sabe lo que se le pasaría a Sancho por la cabeza al ver las locuras de su caballero ...

-Ya -dijo Clara muy seria, rascándose la barbilla, dirigiendo al techo la mirada-o Recuerdo que el curso pasado tenía un compañero de clase un poco raro, aunque no me acuerdo de su nombre. Un día estaba jugando con los demás chicos al fútbol en el patio. Yo estaba sentada en un banco con mis amigas, viendo el partido. No era nada torpe jugando, es más, siempre metía muchos goles. En un momento

del juego recibió el balón y. cuando todo el mundo esperaba que chutara a portería, cogió el balón con las manos y lo lanzó a lo lejos, fuera del patio. Todos empezaron a burlarse de él, incluso mis amigas. Después de aquel día no volvió a la escuela. A mí siempre me causó una gran compasión. Sancho debió de sentir algo parecido por don Quijote. ¿no?

-Supongo que sí. Sin embargo su inocencia y su ciega confianza en don Quijote pudieron más que

su sentido común, que le aconsejaba que volviese a casa con su mujer y sus hijos. Eso habría sido lo más sensato. Pero le debió parecer mucho más interesante seguir a un caballero andante, a pesar de su locura, que volver a ser labrador, sin duda un trabajo mucho más aburrido.

Después Clara preguntó:

-¿Qué les ocurrió después? ¿Tuvieron más aventuras?

Pero no contesté. Estuve un rato callado, contemplando una foto de Clara con su madre, sentadas en el banco del jardín. Estaba encima de su escritorio y se notaba muy manoseada. Con la mirada lija aún en la foto contesté, con un hilo de voz:

-Pues claro ... después de cenar en una arboleda, una bella noche de plenilunio. como la de hoy. Q. y Sancho ...

Clara dormía ya. La tapé bien y la besé en la frente. Cogí un papel y escribí: «Buena suerte en el examen de mañana.» Después fui a su cuarto, olvidando El Quijote en su mesa, junto con sus libros de Julio Verne y Walter Scott. Lo que no se me olvidó fue la foto del jardín, que cogí para poder verla tranquilamente antes de dormirme.

A la mañana siguiente, cuando bajé a la cocina a desayunar, vi pegado en el frigorífico un papelito, a modo de carta. En el encabezamiento podía leerse, en letra muy menuda y apretada: «Para papá:» Con gran curiosidad empecé a leer:

Anoche soñé COII Q., El Caballero Soñador. Me dijo esto:

En un cálido atardecer,
por miedo a tu amor perder,
pensé en escribirte algo,
no extenso ni difuso ...
¡La locura me tiene confuso!
Removería la tierra entera
si por un momento pudiera,
cuerdo o loco, es lo mismo.
verte sólo una vez. Dulcinea ...

Clara

COPLAS A LAS FIESTAS MOLINERAS

Hay en la Mota del Cuervo una gran asociación Amigos de los Molinos que tiene mucha ilusión.

Hay una sierra preciosa con los molinos en medio que es el balcón de la Mancha llamada Mota del Cuervo.

A primeros de septiembre le decimos la función a la Virgen de los Ángeles esta gran asociación.

Aunque pequeña es la fiesta los molineros te aclaman y se preparan los actos con ilusión y con ganas.

Es una fiesta entrañable la fiesta de los molinos para todos los de fuera y pa todos los vecinos.

Montamos una gran carpa para poder divertirnos los mayores, los chicotes y chicotas al lado de los molinos.

Se hace agua de limón pa' refrescar a las gentes y también se tuestan titos pa' todos los asistentes.

Llegamos al día siguiente con una gran atracción la carpa entera se llena con gran cariño e ilusión.

El sábado por la tarde hay varias competiciones tenemos truque y petanca hay mus y variaciones.

Autoridades y damas se sube desde la plaza para asistir al pregón en esa bonita carpa. Se nombra la Dulcinea y el Quijote Universal y como todos los años ellos nos vana deleitar.

Hay fuegos artificiales pa todos los asistentes y tomamos un buen vino y se divierte a gente.

Si el tiempo nos acompaña para poder demostrar como molían los molinos nuestro trigo y la cebá.

Después de estos acontecimientos ya queremos disfrutar con una pequeña orquesta nos ponemos a bailar.

Al otro día en la mañana autoridades damas y gentes le ofrecemos una misa a la Virgen de los Ángeles.

Se nombra, acto seguido los molineros de honor y la asociación los premia por su intensa labor.

Y terminado este acto nos quitamos la chaqueta y empezamos a comer una buena caldereta.

Y ya termino la copla de estas fiestas molineras por toda la asociación y pa todo aquel que venga.

La asociación agradece a todo el que colabora se despide el presidente de señores y señoras.

A.C.R.



FIESTAS Y MOLINOS

Hacia la Mota va Sancho con su amo don Quijote a luchar contra molinos que dicen que son gigantes.

Sus grandes aspas son brazos con los que el molino muele hacia la Mota va Sancho lo acompaña Don Quijote.

También tienen Dulcinea estos molinos o gigantes Doña Lina, Don Alfredo Ilustres para este paraje.

En la Mota los moteños con agrado los reciben Doña Lina Dulcinea Don Alfredo Don Quijote.

Hacia la Mota va Sancho Con su amo Don Quijote.

Sopla el viento y sus aspas más que moverse danzan danzad y moled el trigo al compás de vuestras aspas orgullo de los moteños de Quijote y Sancho Panza.

ALICIA GARRIDO

El Quijote manchego y el Martín Fierro pampeano compañeros de aventuras

M. a Sol Durini

Relacionar a la Argentina con Mota del Cuervo, es vincular una historia, una literatura, una cultura, un paisaje en común y es también remontarnos a sus máximas glorias literarias.

La Pampa es una inmensa llanura en donde su habitante tradicional, el gaucho, trabaja, sufre, se recrea en su inmensidad aunque esté sólo frente a ella, y la Mancha es una amplia

meseta, árida pero atrayente, entrañable y acogedora. Tierras duras en donde la cigüeña -inseparable figura del paisaje castellano-, el carancho pampeano y muchas otras aves encuentran su nido; en las que el hombre se busca cercano, en las que cada uno sabe que no muy lejos habrá cobijo para su cansancio y un plato de comida para saciar su hambre.

La montaña encierra, la llanura se expande. No por nada las cumbres literarias de ambos pueblos surgirán en esas geografías hermanadas por la planicie y el espacio. La máxima obra española es manchega, las aventuras del valeroso hidalgo "Don Quijote de la Mancha" que no quiere saber ni su lugar de origen, y la gloria de las letras argentinas es "Martín Fierro" que pierde en sus infortunios su lugar de origen. El uno, llena su cabeza de libros de caballería y va en busca de aventuras, el otro es pendenciero e ignorante y errará por su vasta tierra pero, a pesar de ello, su figura está llena de grandeza



y nos contará sobre la existencia de su raza sufriente.

Se recortan en el horizonte del Quijote los molinos de viento en donde tuvo su famosa aventura con los gigantes (muchos son los que aseguran que fueron en la mismísima Mota del Cuervo); en el de Martín Fierro se entrevén los ombúes inseparables de la geografía pampeana, la inmensidad como refugio, el temor por las almas en pena, por la luz mala que brilla tenue a lo lejos. En esos paisajes -sean la Pampa o La Mancha- a veces la luz y la imaginación pueden llamar a la equivocación y al engaño.

Así Martín Fierro dirá en el largo Poema gauchesco(V1259-1260):

"suele verse una luz mala como de alma que anda en pena" Y Don Quijote (Cap VI):

"...si vuesa merced...se deja de andar por los montes y por los valles como 'anima en pena',..."

Quijote tiene a su Dulcinea (actual pueblo de

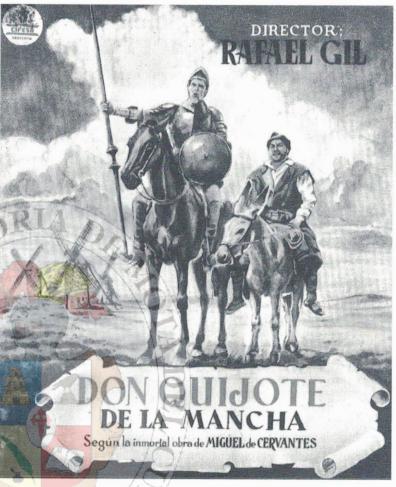
la meseta que se encuentra muy cerca de Mota del Cuervo), Martín Fierro perderá a su mujer al volver a su rancho, pero, sin embargo, comprenderá su decisión de abandonar el nido ante la larga ausencia y el infortunio, y, como en el caso de la blanca cautiva en manos de la indiada, seguirá defendiendo a la mujer en desgracia, como Quijote lo hace al encontrar o imaginar a cualquier doncella en apuros.

El eterno femenino se salva en los dos personajes tan distintos en ciertos aspectos y tan similares en otros.

La libertad es el ideal de ambos héroes (o quizás deberíamos decir antihéroes cargados de humanidad), la soledad es su sino—aunque no por eso dejan de comprender el sentido de la amistad y el compañerismo—que en El Quijote estará dado por Sancho y en Fierro por su amigo Cruz-.

Los dos aman la justicia y sufren cuando la ven pisoteada por los poderosos y prepotentes. Uno es de buena cuna provinciana y culto, el otro pobre e ignorante, y ambos son valientes y arremeten con lo que la suerte les depara para "enderezar entuertos" o "para hacer justicia en donde no la hay".

A Fierro no podemos dejar de quererlo, aunque sea pendenciero y estar al margen de la ley si así la vida se le presenta, es el hombre de campo, olvidado de todos que lucha por sobrevivir; a Quijote no podemos dejar de amarlo, aunque los demás lo consideren lunático y buscador de pleitos. El escritor argentino Jorge Luis Borges hablaba de Cervantes y Alonso Quijano "que quiso ser don Quijote, y lo fue alguna vez" como "amigos personales míos".



Sus caballos serán sus amigos inseparables. A uno le acompañará su adarga y al otro "su inseparable viguela" (guitarra) para cantar sus penas y hacerle compañía en sus momentos de tristeza bajo el cielo estrellado. El mismo tipo de vihuela que también templará el ingenioso hidalgo.

Así en la Ida de Martín Fierro, al iniciar el Poema dice Fierro "Aquí me pongo a cantar al compás de la viguela..."; y Quijote dirá ""...templando está un laúd o viguela.." (Cap XII) y más adelante "...halló don Quijote una vihuela en su aposento; templóla" (Cap XLVI).

Y esos cielos estrellados, el de la Pampa y el manchego que tantas similitudes poseen y bajo el cual cobijan sus almas anchas y solitarias, harán decir a Martín Fierro (V 1445-1456):

"Ansí me hallaba una noche,
Contemplando las estrellas,
Que le parecen más bellas
Cuanto uno es más desgraciao
Y que Dios las haiga criao
Para consolarse en ellas,
Las tiene el hombre cariño,
Y siempre con alegría
Ve salir las Tres Marías:
Que si llueve, cuando escampa,
Las estrellas son la guía
Que el gaucho tiene en la pampa."

Y al Quijote (Cap. XX): "...que, a lo que a mi me muestra la ciencia que aprendí cuando era pastor, no debe de haber desde aquí al alba tres horas, porque la boca de la bocina está encima de la cabeza, y hace la media noche en la línea del brazo izquierdo."

El horizonte es su camino. No hay un rumbo fijo, hay un futuro que ir haciendo, una vida que ir armando.

Los consejos y los refranes estarán a la orden del día en ambas joyas literarias.

En la Ida, Martín Fierro dirá que no tiene "ni un palo donde rascarme, ni un árbol que me cobije".

Y en el Quijote "...quien a buen árbol se arrima, buena sombra la cobija" (Cap XXXII).

Muchos de los dichos, aforismos, axiomas,

refranes de El Quijote aparecen en el Martín Fierro. Con ello vemos la continuidad de una tradición y una lengua, porque la verdadera obra literaria, la más revolucionaria, suele ser aquella que vuelve a las mismas fuentes y orígenes, la que busca la savia en lo

> popular. Fue quizás el conquistador español o quizás el inmigrante, o posiblemente ambos los que dejaron caer de sus

> > a mericanas esas preciosas semillas filosófico-literarias que animan las dos obras maestras.

bolsillos en tierras

Ya Miguel de Unamuno decía cuando elogió y analizó el Poema de Martín Fierro que éste le recordaba la poesía popular española de los siglos XVy XVI.

De esta manera en la Pampa del gaucho, la de Martín Fierro camina eterno el Quijote.

Por eso no puedo

dejar de imaginar a un Martín Fierro cabalgando bajo un fuerte sol pampeano camino a la Mancha y quedarse boquiabierto al encontrar sobre unos montículos que se convierten en un precioso balcón sobre el paisaje castellano, unos enormes gigantes que le recuerdan a sus conocidos ombúes con los brazos, aspas o ramas extendidos.

Nota: *Martín Fierro* es un largo poema narrativo del escritor argentino José Hernández. Obra literaria considerada como la epopeya del género gauchesco. Fue publicada en 1872 con el título "El Gaucho Martín Fierro" (considerada como La Ida), y su continuación, La Vuelta de Martín Fierro, apareció en 1879.

Hoto para el Recuerdo



Molino y plaza de Santa Rita a principios del siglo XX